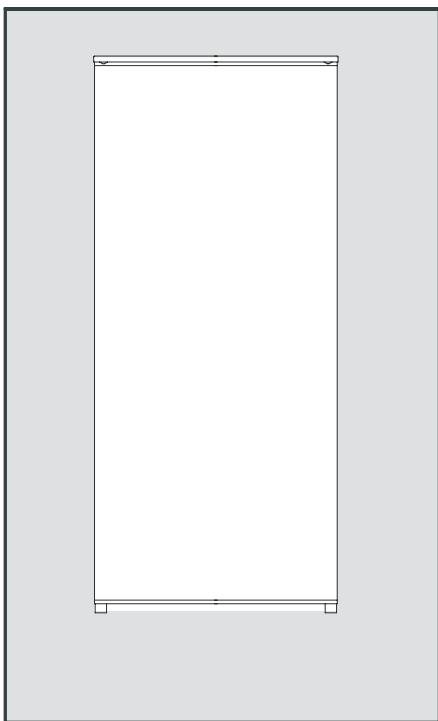




REFRIGERATOR

Instruction Manual



Everglades	EVBI601

☆ Read and retain these instructions for future reference

Dear customer,

Before placing your new refrigerator/freezer into operation please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for care of the appliance.

Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

Notes which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance are stressed with a warning triangle and/or with signal words (**Warning!**, **Caution!**, **Important!**). Please observe the following carefully.

Supplementary information regarding operation and practical applications of the appliance appear after this symbol.

Tips and notes concerning economical and environmentally sound use of the appliance are marked with the cloverleaf.

The operating instructions contain instructions for the correction of possible malfunctions by the user in the section @Trouble shooting@. If these instructions should not be sufficient, contact your local Service Force Center.

Printed on paper manufactured with environmentally sound processes he who thinks ecologically acts accordingly...

Contents

Important safety instructions	3
Remove transport packaging	8
Installation.....	9
Building in	9
Reversing the door	11
Changing over the freezer compartment door	12
Positioning.....	13
Description of the appliance	13
Starting up and temperature regulation.....	13
Interior accessories	14
Defrosting.....	14
Switching off the appliance.....	14
Cleaning and Care.....	15
Trouble shooting	15
Correcting Malfunctions	15
Changing the light bulb.....	16
Noises during Operation.....	17
Regulations, Standards, Guidelines	17
Disposal of the appliance.....	17

Contents

Safety and warning information	1
Control panel	8
First use and installation	9
Operation	9
Helpful hints and tips	10
Cleaning and care	11
Troubleshooting	12
Description of the appliance	13
Reversing the door	14
Disposal of the appliance	16

 This appliance is in accordance with the following EU guidelines: 2006/95/EC and 2004/108/EC and 2009/125/EC and EC.643/2009 and 2002/96/EC



Safety and warning information

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices. For the safety of life and property, keep the precautions of these user's

instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Safety for children and others who are vulnerable people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away

from children as there is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety



- **WARNING** — This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type

environments;

-catering and similar non-retail applications

- **WARNING** — Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING** — If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** — Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING** — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING** — Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING** — Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- **WARNING —** The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.
- **WARNING —** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged. The refrigerant (R600a) is flammable.



Caution:risk of fire

If the refrigerant circuit should be damaged:
-Avoid opening flames and sources of ignition.
-Thoroughly ventilate the

room in which the appliance is situated. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a shortcircuit, fire, and/or electric shock.



Electrical safety

- 1.The power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.
4. Do not pull the main cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
- 7.The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large

that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

Daily use

- Do not store flammable gass or liquids in the appliance, There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance(e.g.electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- The appliances manufactures storage

recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.

- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Keep buring candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping food stuff and/or beverages in normal household as explained in this instruction booklet. The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin

abrasions or frost/freezer burns.

- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.
- Never cover or obstruct the ventilation slats on the appliance.

caution!

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation Important!

- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged.
- Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be locate close to radiators or cookers.

- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.

- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.
 - 1)If the appliance is Frost Free.
 - 2)If the appliance contains freezer compartment.

Remove transport packaging

The appliance and the interior fittings are protected for transportation. Pull off the adhesive tape on the left and right side of the door. You can remove any remnants of adhesive using white spirit. Remove all adhesive tape and packing pieces from the interior of the appliance.

Installation

Installation Location

Before installing, carefully read the instruction in the end in order to avoid a certain number of problems.

Warning: to avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed according to the instructions:

Building in

Dimensions of the recess

RS-16DR4SQ RS-26DR4SQ4

Height (1) mm 880 1225

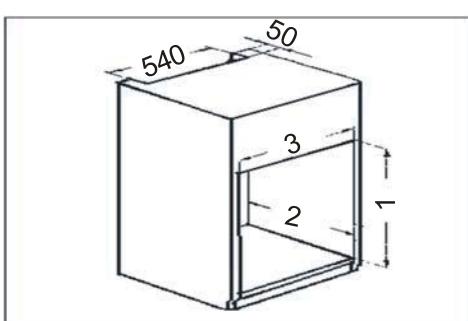
Depth (2) mm 550 550

Width (3) mm 560 560

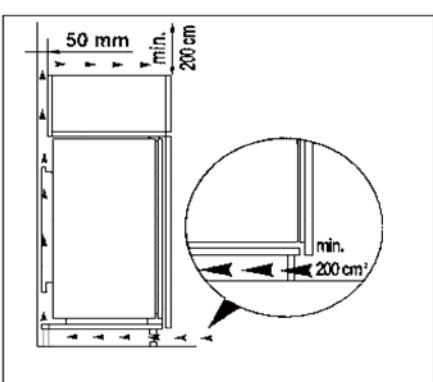
It is necessary that the cabinet has a ventilation recess with the following dimensions :

Depth 50mm

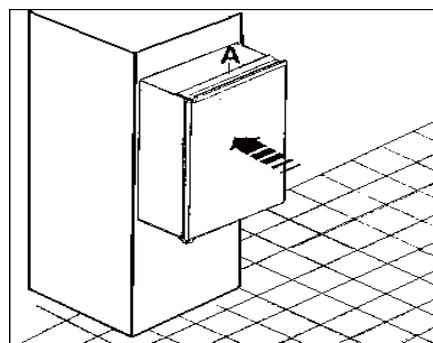
Width 540mm



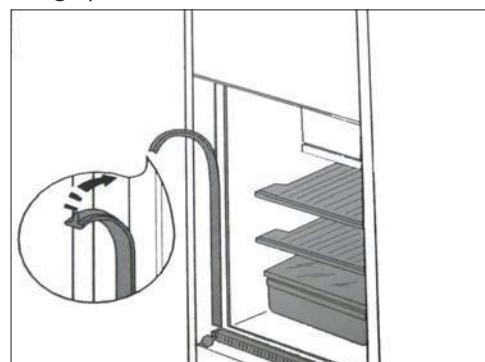
For appropriate venting, follow indications in the figure.



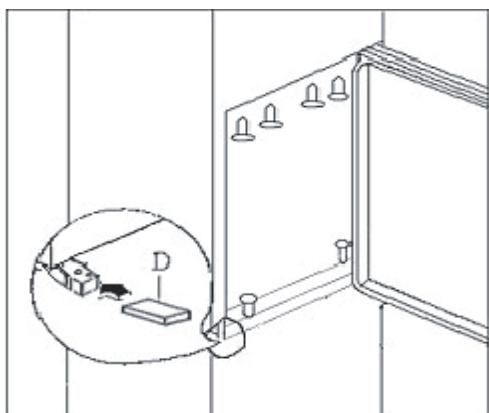
1. Push the appliance into the housing until stop strip (A) touches the kitchen unit.



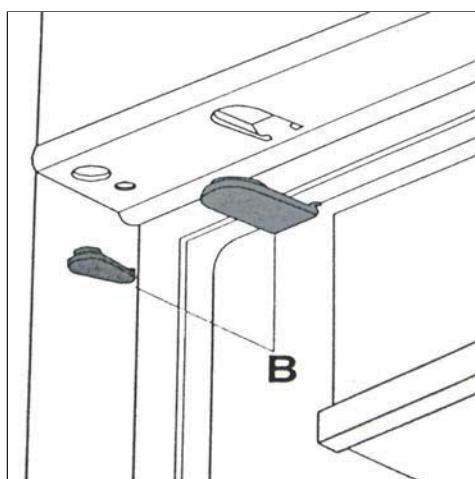
2. Press in the joint covers between the appliance and the kitchen furniture (only on the side without hinge)



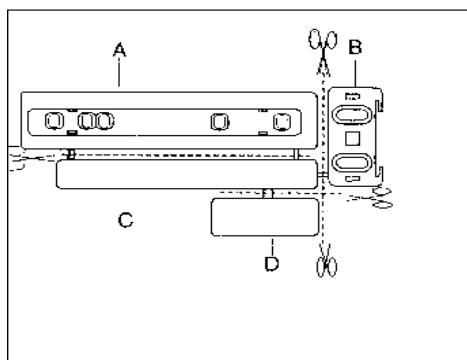
3. Open the door and push the appliance against the side of kitchen furniture opposite to that of appliance hinges. Fasten the appliance with 6 screws provided in the kit included with the appliance. Snap hinge cover (D) into position.



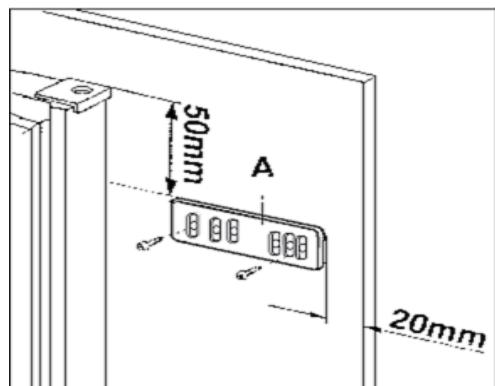
4. Apply blanking covers (B) as indicated.



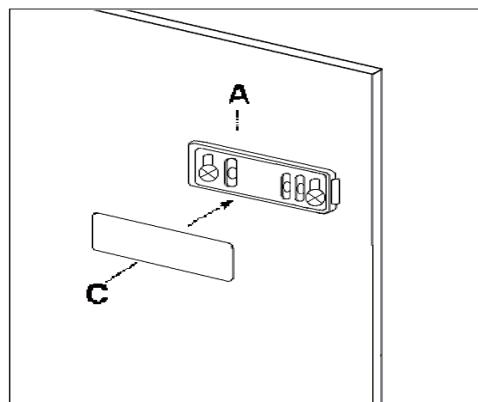
5. Separate parts A,B,C,D as shown in the figure.



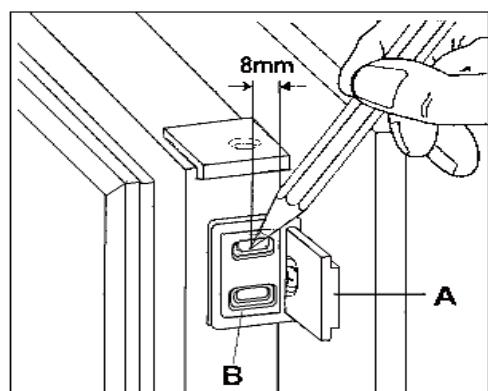
6. Place guide (A) on the side part of the furniture door, up and down as shown in the figure and mark the position of external holes. After having drilled holes, fix the guide with the screws supplied.



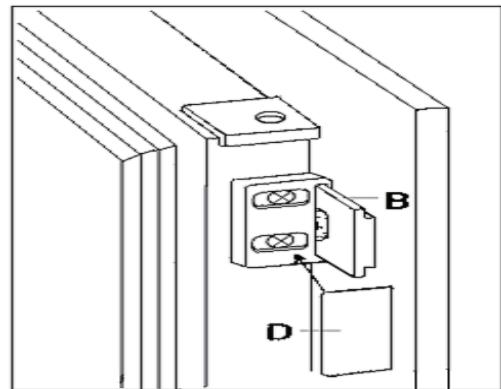
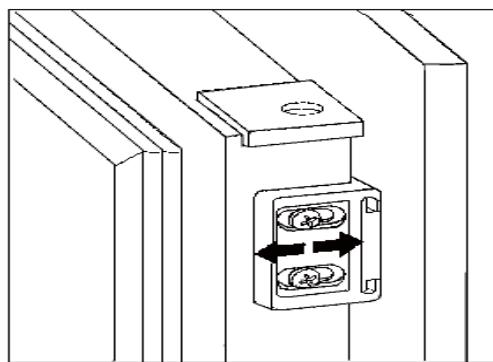
7. Fix cover (C) on guide (A) until it clips into place.



8. Open the appliance door and the furniture door at 90°. Insert the small square (B) into guide (A). Push together the appliance door and the furniture door and mark the holes as indicated in the figure remove the squares and drill holes with $\phi 2$ mm at 8 mm from the outer edge of the door. Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.



9. Should the lining up of the furniture door be necessary , use the clearance of slots .At the end of operations, it is necessary to check the door of the furniture closes properly.



10. Fix cover (D) on guide (B) until it clips into place.

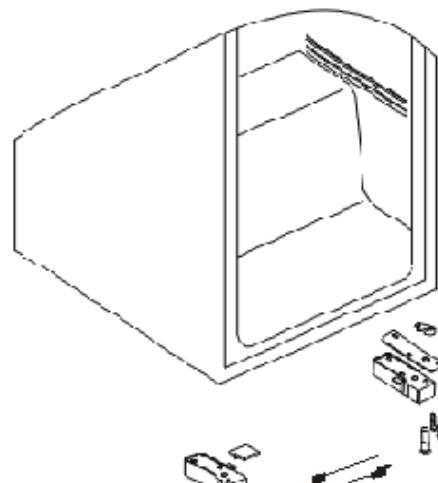
Reversing the door

The side at which the door opens can be changed from the right side(as supplied) to the left side, if the installation site requires.

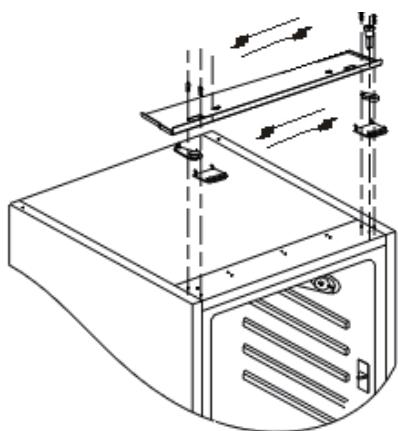
Warning!

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires. Tilt the appliance slightly towards the rear and prop it securely. Unscrew the door hinge screws and remove the hinge pin bracket. Open the door a little way and take it out downwards.

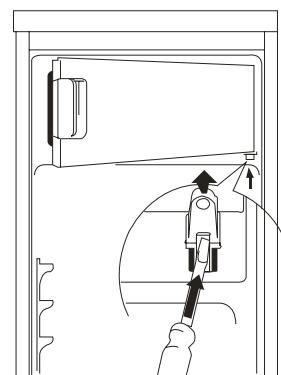


Unscrew the upper pin and screw it into place on the opposite side. Fit the door into the upper pin and close it. Screw the hinge pin bracket securely into place on the opposite side using the screws.

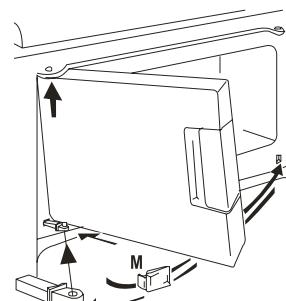


Changing over the freezer compartment door

Open the freezer compartment door a little way. Using a small screwdriver, press the spring in the opening of the lower door bearing slightly upwards and take the door bearing out complete with the door.



Position the covering cap (M) on the opposite side. Turn the freezer compartment door through 180 and fit the lower door bearing into the lower bearing cavity of the freezer compartment door. Lift the freezer compartment door a little way upwards, fit it into the upper door bearing, and at the same time insert the lower door bearing into the square hole. Small upward and downward adjustments of the freezer compartment door will make fitting easier.



Positioning

Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight etc. Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.

Climate classification	Ambient temperature
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	18~38°C
T	18~43°C

This appliance works best from N to ST

Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the lower rear section of appliances, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

Description of the appliance

View of the appliance

1.Freeze drawers(ice maker inside)

2.Butter/cheese compartments with flap and egg storage insert

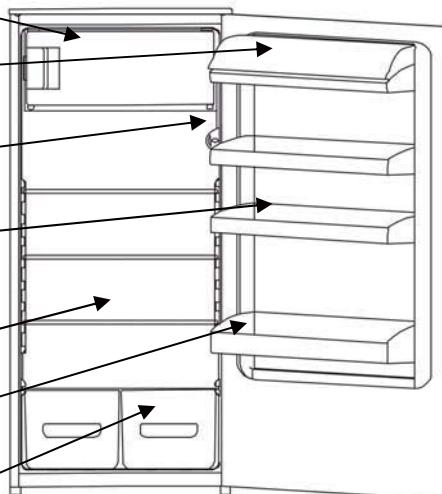
3.Temperature regulator

4.Door storage compartment

5.Storage shelves

6.Bottle shelf

7.Vegetable drawers



Starting up and temperature regulation

Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on.

The temperature selector knob is located on the RH side of the refrigerator compartment.

Setting 0 means:

Off.

Turning clockwise in direction Refrigerating unit on, the latter then operating automatically.

Setting 1 means:

Highest temperature, warmest setting.



Setting 7 (end-stop) means:

Lowest temperature, coldest setting.

At a low ambient temperature of around 16 °C, setting 1 should be selected. At ambient temperatures of around 25 °C, select setting 2. If you require a lower temperature, select setting 3 or 4.

Important!

High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting on the temperature regulator (position 6 to 7) can cause the compressor to run continuously. Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

Interior accessories

Storage shelves/wire tray

Various glass or plastic storage shelves and wire trays are included with your appliance - different models have different combinations.

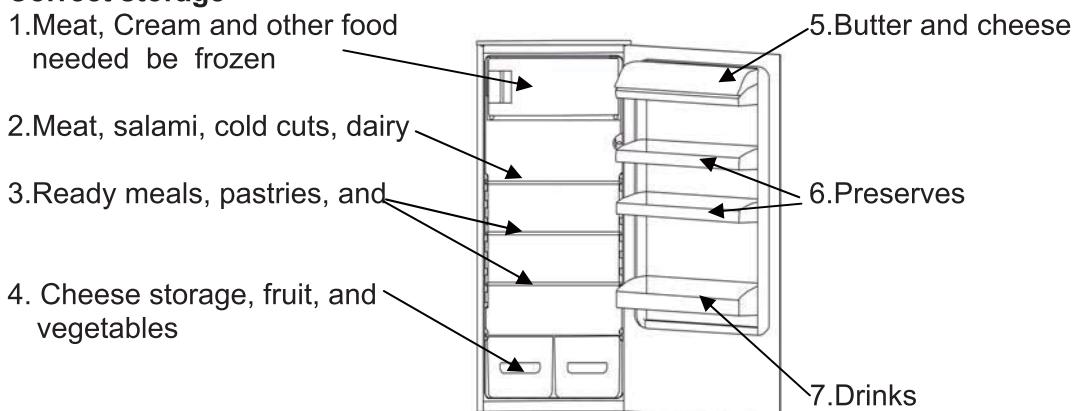
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position.

The height of the storage shelves can be adjusted:

To do this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

Correct storage



Tips:

Food in the refrigerator should always be covered or packaged, to prevent drying and tainting of other food.

The following are suited for packaging:

Polyethylene airtight bags and wraps,
Plastic containers with lids;
Special plastic covers with elastic,
Aluminium foil.

Defrosting

The fridge can not be able to defrost automatically. The customer should remove it by hand or else a thick layer of frost on the fridge rear wall will be built up .

Switching off the appliance

To switch off the appliance, turn the temperature regulator to position "0".

If the appliance is not going to be used for an extended period:

Remove all refrigerated packages.

Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "0".

Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.

Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care)

Leave the door open to avoid the build up of odors.

Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Warning!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts.

The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

Do not use any abrasive cleansers.

Remove the food from the refrigerator. Store it in a cool place, well covered.

Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water.

Commercially available dish washing detergents may also be used.

After cleaning wipe with fresh water and rub dry.

Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption.

For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.

Check the water drain hole on the rear wall of the fridge.

Clear a blocked drain hole with the aid of the green peg in the pack of accessories included with the appliance.

After everything is dry place appliance back into service.

Energy Saving tips

Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth. High ambient temperatures cause longer, more frequent operation of the compressor.

Ensure sufficient air circulation and exhaust at the appliance base and at the back wall of the appliance. Never cover air vent openings. Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first. Only leave door open as long as necessary. Do not set temperature any colder than necessary. Keep the heat emitting condenser-the metal grille on the rear wall of your appliance, always clean.

Trouble shooting

Correcting Malfunctions

Spare parts:

The following spare parts can be ordered from your local AEG Service Force Center.

You can fit these yourself without any special skill or training, e.g.:

butter/cheese compartment,

egg holders,

door racks,

fruit and vegetable drawers,

storage racks.

A malfunction may be caused by only a minor fault that you can rectify yourself using the following instructions. Do not perform any other work on the appliance if the following information does not provide assistance in your specific case.

Important!

Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your

appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Service Force Center.

Symptom	Possible Cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the "initial Start Up" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "installation location" section.
Interior lighting does not work.	Light bulb is defective.	Please look in the "changing the Light Bulb" section.
Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air-tight(possibly after reversing the door).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer(on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or storage shelves.	Water drain hole is blocked.	See the "cleaning and care" section.

Changing the light bulb

Warning!

Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.

Light bulb data: 220-240 V, max. 15 W

To switch off the appliance, set the temperature regulator to position "0".

Unplug the mains plug.

To change the light bulb, undo the screw.
Press the light bulb cover as shown and slide it backwards.
Change the defective light bulb.
Refit the light bulb cover and the screw.
Put the refrigerator back into operation.

Noises during Operation

The following noises are characteristic of refrigeration appliances:

Clicks

Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.

Humming

As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.

Bubbling

When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.

Splashing

Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

Regulations, Standards, Guidelines

This appliance is in accordance with the following EU guidelines:

-73/23/EEC low voltage guidelines.

-89/336/EEC EMC Directive

Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal there are several possibilities:

1. The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to them user.
2. The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
3. As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

	Correct Disposal of this product
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

WARRANTY

You have 2 years warranty on technical defects after purchase

Not included in warranty :

- * Other than normal domestic use (this appliance is for normal domestic use only).
- * Causes not being related directly to the appliance such as;
 - Damage occurring during transport or because of wrong usage such as dents, scratches, broken parts.
 - Installation errors (such as wrong voltage).
- * Malfunctioning because of improper usage, dust/fluff in and on the appliance, amongst others blocking of air circulation, as well as breaking of plastics, rubber, glass which other than by normal use has gone defect, such to be judged by the service man and or importer.

You have 2 year warranty on technical defects on the appliance after date of purchase, warranty is only valid if a valid notice of purchase/invoice can be shown.

Warranty rights are not transferable.

If appliance is offered for servicing it needs to be clean, otherwise service can be refused.

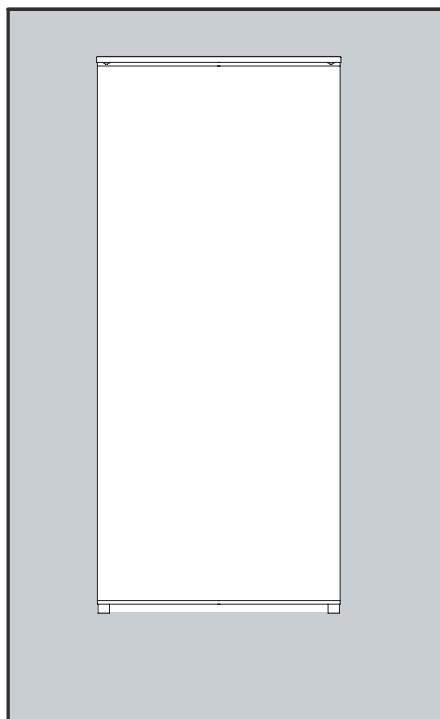
Servicenumber for the Netherlands: 0900-0404040

Servicenumber for Belgium: 0032-(0)38080919



RÉFRIGÉRATEUR

Mode d'emploi



Everglades	EVBI601

☆ Lisez et conservez ces instructions pour une utilisation future

Cher client,

Avant la mise en service de votre nouveau réfrigérateur/congélateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Il contient d'importantes informations pour l'utilisation sans risque, l'installation et l'entretien de l'appareil.

Veuillez conserver ce mode d'emploi pour une utilisation future. Transmettez celui-ci aux nouveaux propriétaires potentiels de cet appareil.

Les remarques importantes pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil sont accentuées par un triangle d'avertissement et/ou des mots de signalisation (**Avertissement !, Attention !, Important !**). Veuillez les observer attentivement.

Des informations supplémentaires concernant le fonctionnement et l'utilisation pratique de l'appareil apparaissent après ces symboles.

Les astuces et remarques relatives à une utilisation sensée en matière d'économie et d'environnement de l'appareil sont marquées d'un trèfle.

Le mode d'emploi contient des instructions permettant à l'utilisateur de remédier aux dysfonctionnements possibles dans le chapitre « Dépannage ». Si ces instructions ne sont pas suffisantes, contactez votre service après-vente local.

Imprimé sur du papier fabriqué à partir de procédures respectueuses de l'environnement, celui qui pense écologique doit agir en fonction...

Table des matières

Instructions de sécurité importantes	3
Enlever l'emballage de transport.....	11
Installation.....	12
Encastrement	12
Inversion de la porte.....	14
Remplacer la porte du compartiment de congélateur	15
Placement.....	16
Description de l'appareil	16
Démarrage et réglage de la température	16
Accessoires intérieurs.....	17
Dégivrage	17
Éteindre l'appareil	18
Nettoyage et entretien.....	18
Dépannage	19
Corriger les dysfonctionnements	19
Remplacer l'ampoule	20
Bruits durant le fonctionnement	20
Règlementations, normes, directives	20
Mise au rebut de l'appareil.....	20
GARANTIE.....	22

Contenus

Sécurité et mises en garde -----	2	Nettoyage et entretien -----	10
Tableau de commandes -----	6	Dépannage-----	11
Première utilisation et installation -----	7	Description du système-----	13
Fonctionnement -----	8	Inversion de la porte-----	15
Conseils et astuces utiles-----	8	Mise au rebut de l'appareil -----	17



Cet appareil est conforme aux normes suivantes européennes :
2006/95/EC et 2004/108/EC et 2009/125/EC et EC.643/2009 et
2002/96/EC



Sécurité et mises en garde

Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mises en gardes et les conseils utiles qu'elle contient. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient

pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses fonctions de sécurité. Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal du système.

Pour éviter tout risque de blessure, conservez cette notice. Le fabricant ne saurait en effet pas être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation du système.

Sécurité des enfants et des autres personnes vulnérables

- Ce système peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou n'ayant pas appris à utiliser l'appareil, dans le cadre où ils sont encadrés par une personne informée et ayant conscience des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent en aucun cas être effectués par des enfants

sans surveillance.

- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.
- Si vous décidez de mettre au rebut l'appareil, débranchez-le de la prise murale, coupez le câble de connexion (aussi proche de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte afin d'empêcher les enfants de jouer avec et de se faire électrocuter ou de s'enfermer à l'intérieur.
- Si l'appareil, doté d'un joint de porte magnétique, doit remplacer un autre appareil doté d'un loquet sur la porte ou sur le joint, vérifiez bien que le loquet est hors d'état de fonctionner avant de vous débarrasser de l'ancien appareil. Cela évitera de transformer cet appareil en piège pour les enfants.

Sécurité générale



ATTENTION ! Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un foyer domestique et dans les environnements de type suivant

- locaux de cuisine et équipements vendus dans le commerce, environnements de travail et bureaux ;
- structures de type Bed and Breakfast
- bâtiments de ferme et hôtels, motels et autres organismes accueillant des clients ;
- cuisine industrielle et autres applications non destinées à la revente

● **ATTENTION —** Ne rangez jamais de substances inflammables tels que des aérosols à l'intérieur de cet appareil,

car elles pourraient s'y déverser.

● **ATTENTION —** Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer immédiatement auprès de votre fabricant, ou d'un revendeur qualifié, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

● **ATTENTION —** Maintenez les ventilations bien ouvertes, et vérifiez bien que l'air peut circuler par les ouvertures, surtout si l'appareil est encastré dans le mur.

● **ATTENTION —** Etant donné que les systèmes mécaniques et autres équipements électriques accélèrent le processus de dégivrage, respectez l'environnement recommandé par le fabricant.

● **ATTENTION —**

N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

● ATTENTION —

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment destiné à recevoir de la nourriture, sauf si ces derniers sont tolérés par le fabricant.

● ATTENTION — Le système réfrigérant et isolant contiennent des gaz inflammables. Lorsque vous mettez le système au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé. N'exposez jamais l'appareil aux flammes.

● ATTENTION — Pour éviter tout risque d'instabilité du système, fixez-le au moyen des éléments indiqués dans la notice.

Liquide réfrigérant

De l'isobutane réfrigérant (R600a) est utilisé dans le circuit réfrigérant du système ; Il s'agit d'un gaz

naturel hautement inflammable, et donc dangereux pour l'environnement. Pendant les transports et l'installation du système, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Le réfrigérant (R600a) est un liquide inflammable.



Avertissement : risque d'incendie

Si le circuit de réfrigération était endommagé :

- Evitez les flammes nues et toute source d'inflammation.
- Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.

Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit. Tout dommage fait au cordon peut provoquer un

court-circuit, et/ou une électrocution.



Sécurité électrique

1. Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.
2. Vérifiez bien que la prise murale n'est pas endommagée. Une prise murale en mauvais état pourrait entraîner une surchauffe du système et son explosion.
3. Vérifiez bien que vous pouvez accéder à la prise murale de l'appareil.
4. Ne tirez jamais sur le câble principal.
5. Si la prise murale est lâche, ne branchez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
6. Vous ne devez jamais utiliser l'appareil si le cache de l'éclairage intérieur n'est pas en

place.

7. Ce réfrigérateur fonctionne sur un courant à phase unique de 220~240V/50Hz. Si des variations de tensions sont constatées ou que la tension électrique dépasse la valeur conseillée, pour votre sécurité, vérifiez bien que le régulateur de tension automatique C.A supporte bien 350W de plus que l'appareil. Le réfrigérateur doit utiliser une prise murale spécifique plutôt qu'une prise regroupant d'autres appareils électriques. L'appareil doit être relié au sol selon les recommandations en vigueur.

Utilisation quotidienne

- Ne stockez jamais de substances ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil ; cela

provoquerait un risque d'exposition.

- Ne faites pas fonctionner d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (mixeurs, turbines à glace électrique, etc).
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours la prise dans vos mains et ne tirez pas sur le cordon.
- Ne placez pas d'éléments chauds ni de composants en plastiques dans cet appareil.
- Rangez les aliments déjà emballés conformément aux consignes livrées par leur fabricant.
- Cet appareil doit être utilisé et traité selon certaines règles spécifiques. Consultez les règles établies en matière de stockage.

- Ne placez pas de boissons gazeuses ni de boissons carbonatées dans le compartiment de congélation, car cela exercerait une pression sur les bouteilles, qui pourraient exploser à l'intérieur de l'appareil.
- Les aliments congelés peuvent brûler s'ils sortent directement du froid.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
- Conservez les bougies, luminaires et autres flammes nues éloignées de l'appareil, afin d'éviter les risques d'incendie.
- Cet appareil est destiné à ranger des aliments et/ou des boissons domestiques traditionnelles, selon les consignes livrées avec le système.
- L'appareil est lourd.

Soyez prudent lorsque vous le déplacez.

- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du congélateur si vous avez les mains mouillées/humides, car cela pourrait provoquer une abrasion de la peau et/ou des brûlures graves.
- N'utilisez jamais les socles, les tiroirs, les portes, et autres éléments similaires pour vous appuyer
- Les aliments congelés ne doivent jamais être recongelés une fois qu'ils ont été décongelés.
- Les bouteilles pourraient exploser. Ne consommez pas les glaçons formés directement par le congélateur, car vous pourriez vous brûler la bouche et les lèvres.
- Pour éviter les chutes

d'objets et empêcher de détériorer l'appareil, ne surchargez pas les compartiments de portes ni les tiroirs.

- Ne bouchez jamais les ventilations de l'appareil.

Attention !

Nettoyage et entretien

- Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un système à vapeur, des huiles volatiles, des solvants organiques ou des composants abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour retirer la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

Information importante à propos de l'installation!

- Pour que les branchements électriques

soient corrects, suivez bien les consignes livrées dans ce manuel.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé visuellement. Ne branchez pas l'appareil si ce dernier est endommagé. Signalez tout dommage au point de vente où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil au courant, afin que le compresseur soit bien alimenté en huile.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, suivez bien les consignes d'installation fournies.
- Dès que possible, évitez que l'appareil ne

touche les parois murales et/ou ne soit en contact avec des éléments chauds (compresseur, condensateur) afin d'éviter les risques d'incendie. Respectez toujours bien les consignes d'installation.

- L'appareil ne doit pas être situé à côté de radiateurs ou de feux de cuisson.

- Vérifiez bien que les prises sont accessibles une fois l'appareil installé.

Dépannage

- Tout opération électrique doit être effectuée par un technicien qualifié et compétent dans le domaine.
- Cet appareil doit être dépannée par un Centre de Réparation Agréé, et seules des pièces d'origine doivent être

utilisées.

1) Si l'appareil ne contient pas de congélateur.

2) SI l'appareil contient un congélateur.

Enlever l'emballage de transport

L'appareil et les éléments intérieurs sont protégés durant le transport. Ôtez le ruban adhésif des côtés gauches et droits de la porte. Vous pouvez enlever les résidus d'adhésif avec du white-spirit. Enlevez le ruban adhésif et les pièces d'emballage de l'intérieur de l'appareil.

Installation

Emplacement

Avant de procéder à l'installation, lisez attentivement le mode d'emploi pour éviter un certain nombre de problèmes.

Avertissement : afin d'éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être posé d'après les instructions :

Encastrement

Dimensions du retrait d'encastrement

RS-16DR4SQ RS-26DR4SQ4

Hauteur (1) mm 880 1225

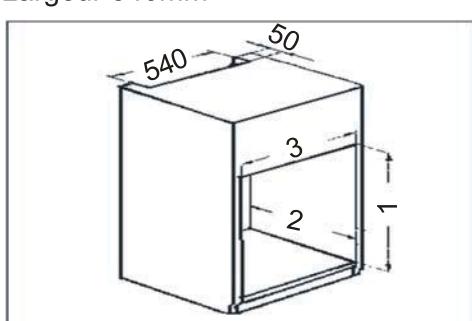
Profondeur (2) mm 550 550

Largeur (3) mm 560 560

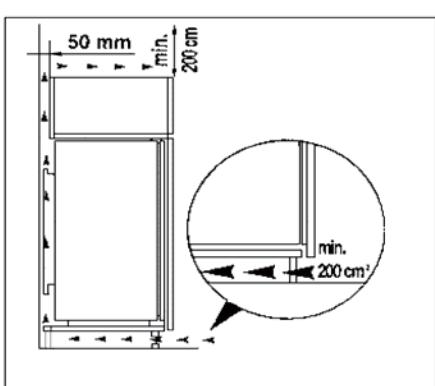
Il faut que l'armoire ait un vide de ventilation ayant les dimensions suivantes :

Profondeur 50mm

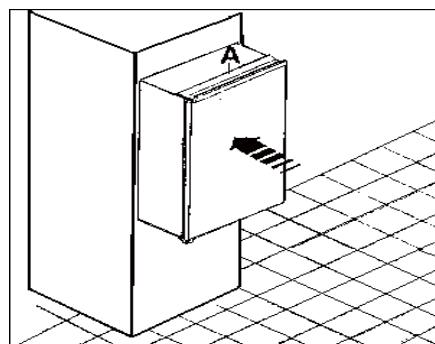
Largeur 540mm



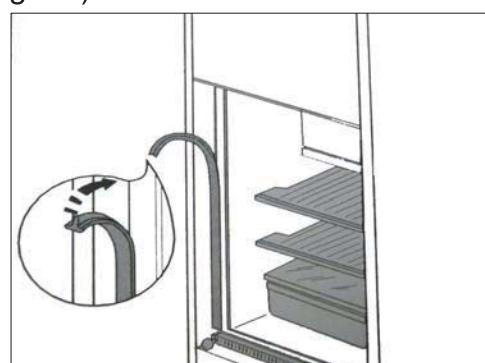
Pour une bonne ventilation, suivez les consignes sur la figure.



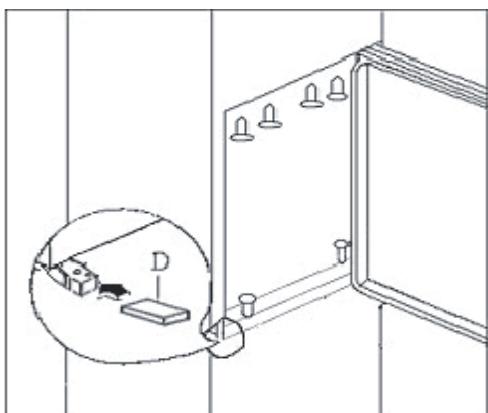
1. Poussez l'appareil dans le logement jusqu'à ce que la bande d'arrêt (A) touche la cuisine.



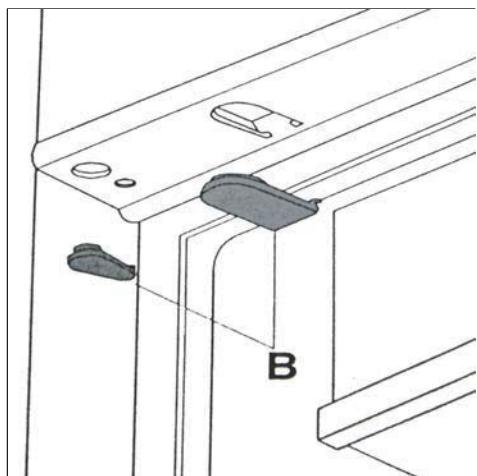
2. Enfoncez les couvre-joints entre l'appareil et les meubles de la cuisine (uniquement du côté sans gond)



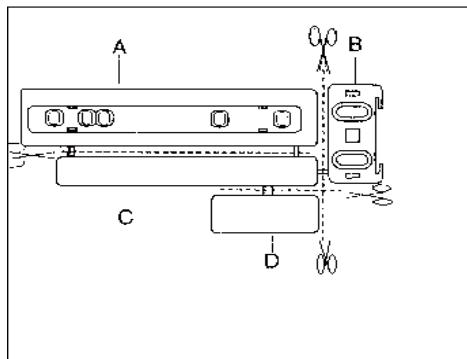
3. Ouvrez la porte et enfoncez l'appareil contre le côté du meuble de cuisine à l'opposé des gonds de l'appareil. Fixez l'appareil à l'aide des 6 vis du kit fourni avec l'appareil. Plaquez la porte à battant (D) en place.



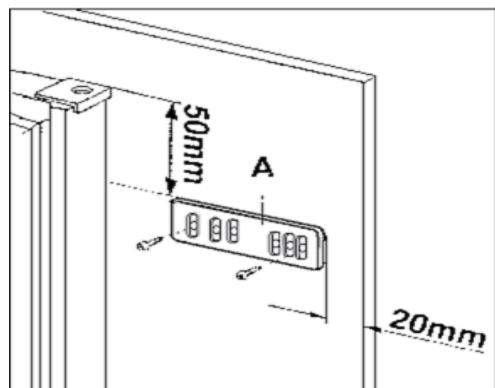
4. Appliquez les caches (B) comme indiqué.



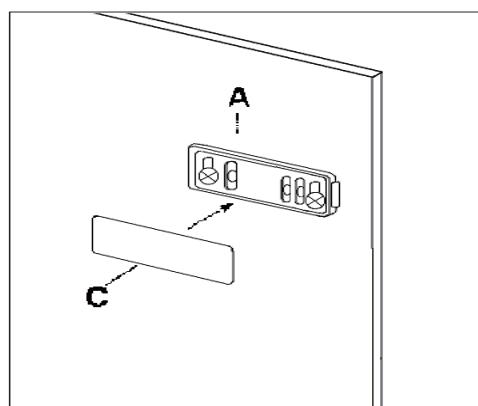
5. Séparez les pièces A, B, C, D comme indiqué.



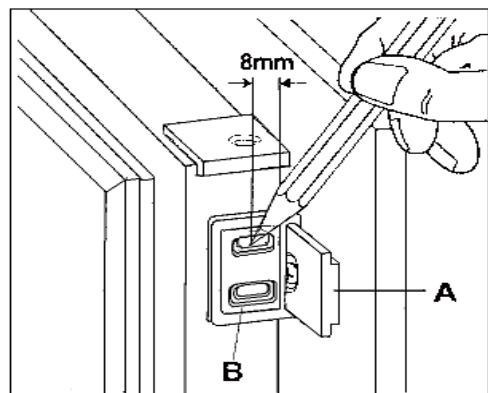
6. Placez le guide (A) sur la partie latérale de la porte du meuble, en haut et en bas comme indiqué sur la figure et marquez la position des trous externes. Après avoir percé des trous, fixez le guide à l'aide des vis fournies.



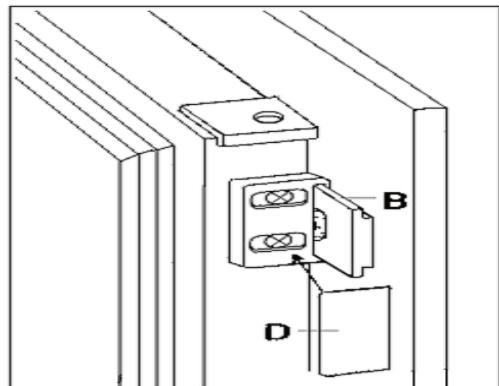
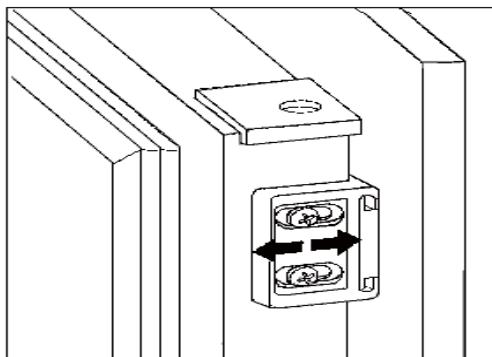
7. Placez le cache (C) sur le guide (A) jusqu'à ce qu'il s'emboîte en place.



8. Ouvrez la porte de l'appareil et la porte du meuble à 90°. Insérez le petit carré (B) dans le guide (A). Poussez ensemble la porte de l'appareil et la porte du meuble et marquez les trous comme indiqué sur le dessin, enlevez les carrés et percez des trous de 2 mm à 8 mm du bord extérieur de la porte. Placez le petit carré à nouveau sur le guide et fixez-le avec les vis fournies.



9. Dans le cas où un alignement de la porte du meuble est nécessaire, utilisez le dégagement des fentes. À la fin des opérations, il est nécessaire de vérifier que la porte du meuble se ferme convenablement.



10. Placez le cache (D) sur le guide (B) jusqu'à ce qu'il s'emboîte en place.

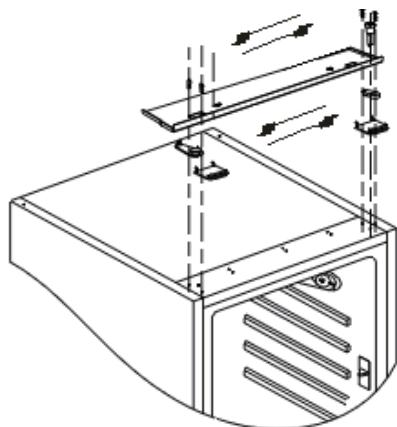
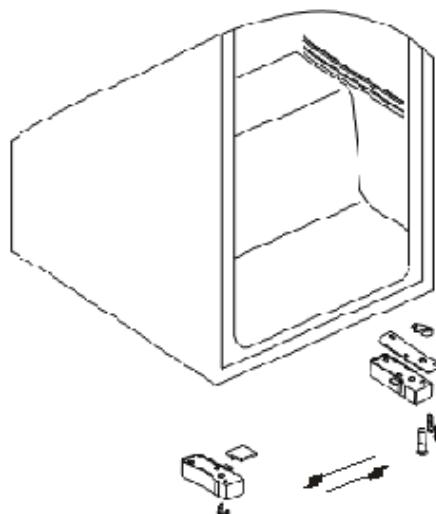
Inversion de la porte

Si le lieu d'installation le nécessite, le sens de l'ouverture de la porte peut être modifié du côté droit (d'origine) au côté gauche.

Avertissement !

Lorsque vous changez le sens d'ouverture de la porte, l'appareil ne peut être branché sur l'alimentation. Enlevez la fiche de l'alimentation au préalable.

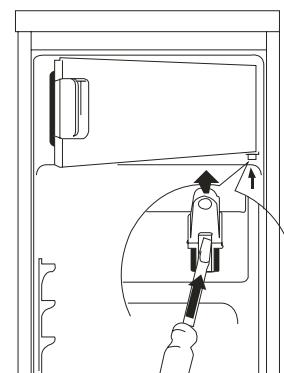
Si le lieu d'installation le nécessite, le sens de l'ouverture de la porte peut être modifié du côté droit (d'origine) au côté gauche. Inclinez légèrement l'appareil vers l'arrière et assurez-vous de sa stabilité. Dévissez les vis de la charnière de la porte et ôtez le support de fixation du goujon de la charnière. Entrouvrez la porte et retirez-la en direction du bas.



Dévissez le goujon du dessus et revissez-le du côté opposé. Replacez la porte dans le goujon du dessus et fermez-la. Vissez solidement le support de fixation du goujon de la charnière du côté opposé en utilisant les vis.

Remplacer la porte du compartiment de congélateur

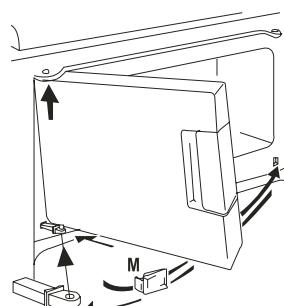
Ouvrez légèrement la porte du compartiment de congélateur. À l'aide d'un petit tournevis, appuyez sur le ressort dans l'ouverture de support inférieur de porte légèrement vers le haut et enlevez complètement le support de porte et la porte.



Placez le capuchon (M) sur le côté opposé. Tournez la porte de compartiment de congélateur sur 180° et ajustez le support inférieur de la porte dans l'ergot inférieur de la porte de compartiment de congélateur.

Soulevez légèrement la porte de compartiment de congélateur vers l'haut, insérez-la dans l'ergot supérieur, et insérez en même temps le support de porte inférieur dans le trou carré.

De petits ajustements ascendants et descendants de la porte de compartiment de congélateur faciliteront la fixation.



Placement

Placez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, lumière directe du soleil etc. L'efficacité maximale et la sécurité sont garanties par le maintien d'une température intérieure correcte pour la catégorie d'appareil concernée, comme spécifié sur la plaque signalétique.

Classe climatique	Température ambiante
SN	10~32°
N	16~32°
ST	18~38°
T	18~43°

Cet appareil fonctionne mieux de SN à ST

Les appareils ne doivent pas être exposés à la pluie. Vous devez prévoir une circulation d'air suffisante au niveau de la partie arrière inférieure de l'appareil, car une faible circulation de l'air peut en affecter l'efficacité. Les appareils encastrables doivent être installés à l'écart de sources de chaleur telles que des radiateurs et de la lumière directe du soleil.

Description de l'appareil

Schéma de l'appareil

1. Tiroirs de congélation (distributeur de glaçons à l'intérieur)

2. Compartiments à beurre/fromage avec le rabat et porte-oeufs

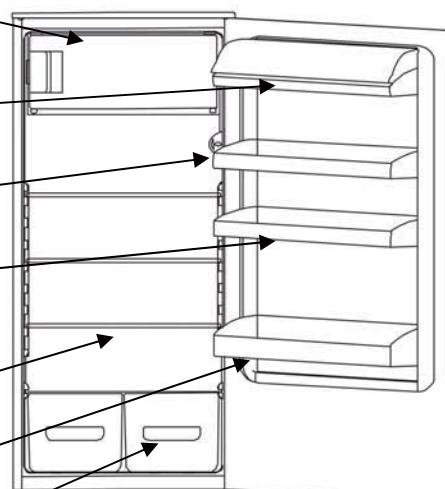
3. Régulateur de température

4. Compartiment de la porte

5. Clayette de stockage

6. Etagère à bouteilles

7. Tiroirs à légumes



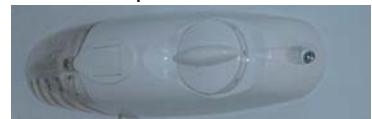
Démarrage et réglage de la température

Insérez la fiche du câble de branchement dans la prise de courant mise à la terre. Lorsque la porte de la partie réfrigérateur est ouverte, l'éclairage intérieur est allumé. Le bouton de réglage de la température se situe du côté droit, à l'intérieur du réfrigérateur.

Le réglage sur 0 signifie :

Éteint.

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position Réfrigérateur allumé, ce dernier fonctionnera



automatiquement.

Le réglage sur 1 signifie :

Température maximale, réglage le plus chaud.

Le réglage sur 7 (fin) signifie :

Température minimale, réglage le plus froid.

Lorsque la température ambiante tourne autour de 16°C, réglez le bouton de la température sur 1. est d'environ 25°C, réglez le bouton de température sur 2. Si vous désirez une température inférieure, réglez-le sur 3 ou 4.

Important !

Des températures ambiantes élevées (p. ex. de chaudes journées d'été) et un réglage très froid de la température (position 6 ou 7) peuvent entraîner le fonctionnement continu du compresseur.

Raison : lorsque la température ambiante est élevée, le compresseur doit fonctionner sans interruption pour maintenir la basse température à l'intérieur de l'appareil.

Accessoires intérieurs

Clayettes / tiroir

Divers bacs ou clayettes en verre ou en plastique sont inclus à votre appareil – différents modèles possèdent diverses combinaisons.

Vous devriez toujours glisser une des clayettes en verre dans les rainures les plus basses, au-dessus du bac à fruits et légumes et la maintenir dans cette position.

La hauteur des clayettes peut être réglée :

pour ce faire, tirez la clayette vers l'avant jusqu'au moment où vous parvenez à la faire pivoter vers le haut ou le bas et à l'enlever.

Veuillez effectuer la même manoeuvre mais en sens inverse, à une hauteur différente.

Conservation correcte

1. Viande, produits laitiers et autres aliments devait être congelé

2. Viande, saucissons, charcuteries, produits laitiers

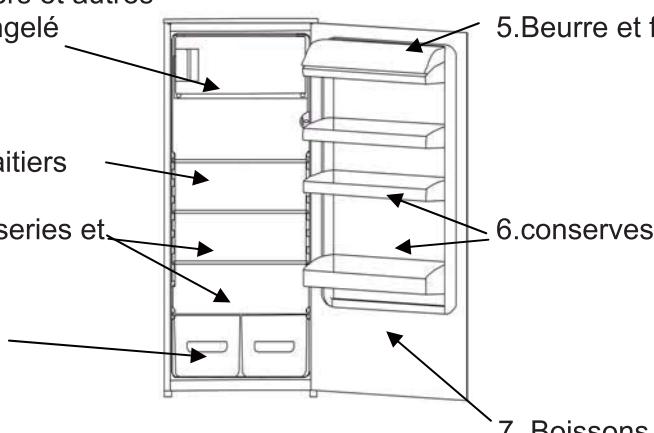
3. Plats préparés, pâtisseries et

4. Fromage, fruits et légumes

5. Beurre et fromage

6. conserves

7. Boissons



Astuces :

Les denrées alimentaires conservées dans le réfrigérateur doivent toujours être couvertes ou emballées, afin d'éviter qu'elles ne sèchent ou ne contaminent d'autres denrées.

Les éléments suivants conviennent pour l'emballage :

Les sacs et emballages hermétiques en polyéthylène,

Les récipients en plastique avec couvercles,

Les couvercles en plastiques spéciaux avec élastique,

Le papier d'aluminium.

Dégivrage

Le frigo ne peut pas dégivrer automatiquement. Le client doit l'enlever à la main sinon une couche épaisse de givre s'accumulera sur la cloison arrière du frigo.

Éteindre l'appareil

Pour éteindre l'appareil, réglez le bouton de la température sur « 0 ».

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période :

Enlevez tous les paquets réfrigérés.

Eteignez l'appareil en réglant le bouton de la température sur « 0 ».

Enlevez la fiche secteur ou éteignez ou débranchez l'alimentation électrique.

Nettoyez soigneusement (voir chapitre : Nettoyage et entretien)

Laissez la porte ouverte pour éviter les odeurs.

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doivent être nettoyés régulièrement.

Avertissement !

L'appareil ne peut être branché à l'alimentation pendant le nettoyage. Risque d'électrocution ! Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche, ou éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible.

Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur vapeur. De l'humidité risquerait de s'infiltrer dans les composants électriques : risque d'électrocution ! La vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique.

L'appareil doit être séché avant d'être remis en service.

Important !

Les huiles éthérrées et solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, p. ex. du jus de citron ou le jus de zeste d'orange, de l'acide butyrique, tout détergent contenant de l'acide acétique.

Veillez à ce que de telles substances n'entrent pas en contact avec les éléments de l'appareil.

N'utilisez aucun détergent abrasif.

Enlevez les denrées alimentaires du réfrigérateur. Conservez-les dans un endroit frais, bien couvertes.

Éteignez l'appareil et débranchez la fiche, ou éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible.

Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Les détergents pour laver la vaisselle disponibles dans le commerce peuvent également être utilisés.

Après l'avoir nettoyé, rincez à l'eau claire et séchez.

L'accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie.

Pour cette raison, nettoyez soigneusement le condenseur situé à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.

Vérifiez le trou d'évacuation d'eau sur la paroi arrière du réfrigérateur.

Lorsque celui-ci est bouché, dégagerez le trou d'évacuation à l'aide de la pointe souple fournie dans le carton d'accessoires fourni avec l'appareil.

Une fois que tout est sec, remettez l'appareil en service.

Astuces en matière d'économie d'énergie

N'installez jamais l'appareil près de fourneaux, radiateurs ou autres sources de chaleur. Des températures ambiantes élevées entraînent le fonctionnement plus fréquent du compresseur ou augmentent la durée de fonctionnement de celui-ci.

Assurez une circulation et une évacuation d'air suffisantes au niveau de la base et de la paroi arrière de l'appareil. Ne couvrez jamais les trous d'aération. Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Veillez à laisser refroidir ces aliments au préalable.

Ne laissez la porte ouverte que pendant la durée nécessaire. Ne réglez pas la température sur une position plus basse que nécessaire. Maintenez toujours propre du condenseur émettant de la chaleur – la grille métallique située à l'arrière de votre appareil.

Dépannage

Corriger les dysfonctionnements

Pièces de rechange :

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes auprès de votre service après-vente AEG local. Vous pouvez les remplacer vous-même, sans aucune compétence ou formation particulière, p. ex. :

Beurrier / boîte à fromage,

Boîte à œufs,

Étagères de porte,

Tiroirs pour fruits et légumes,

Clayettes.

Un dysfonctionnement peut survenir suite à une erreur minime que vous pouvez rectifier vous-même en recourant aux instructions suivantes. N'effectuez aucune autre réparation si les informations suivantes ne fournissent pas l'aide nécessaire à votre cas en particulier.

Important !

Les réparations effectuées sur les réfrigérateurs / congélateurs ne peuvent être réalisées que par des techniciens de maintenance compétents. Des réparations erronées peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. Si votre appareil doit être réparé, veuillez contacter votre distributeur spécialisé ou votre service après-vente local.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas branchée ou mal enfoncee.	Branchez la fiche secteur.
	Le fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire.
	La prise est défectueuse.	Les dysfonctionnements électriques doivent être réparés par un électricien.
L'appareil refroidit trop.	La température est réglée sur une position trop froide.	Tournez provisoirement le bouton de la température sur une position plus élevée.
Les denrées alimentaires sont trop chaudes.	La température est mal réglée.	Veuillez consulter le chapitre « Démarrage initial ».
	La porte est restée ouverte pendant une longue période.	N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée à l'intérieur de l'appareil dans les dernières 24 heures.	Tournez provisoirement le bouton de la température sur une position plus froide.
	L'appareil est proche d'une source de chaleur.	Veuillez consulter le chapitre « Emplacement ».
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Veuillez consulter le chapitre « Remplacer l'ampoule ».
Accumulation importante de givre, éventuellement sur le joint de la porte aussi.	Le joint de la porte n'est pas hermétique (éventuellement suite à l'inversion de la porte).	Chauffez prudemment le joint de la porte avec un sèche-cheveux (sur la position froide). Façonnez en même temps le joint chauffé de la porte à la main de manière à ce qu'il se place

		correctement.
Bruit inhabituel.	L'appareil n'est pas à niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un composant, p. ex. un tuyau, à l'arrière de l'appareil touche un autre élément de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, tordez prudemment le composant pour le retirer du chemin.
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir modifié le réglage de la température.	Ceci est normal, il n'y a pas d'erreur.	Le compresseur démarre après un certain temps.
Il y a de l'eau sur le sol ou sur les clayettes.	Le trou d'évacuation d'eau est obstrué.	Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien ».

Remplacer l'ampoule

Avertissement !

Avant de remplacer l'ampoule, éteignez l'appareil et débranchez-le, ou ôtez le fusible, ou coupez le disjoncteur.

Données de l'ampoule : 220-240 V, max. 15 W

Pour éteindre l'appareil, réglez le bouton de la température sur « 0 ».

Débranchez la fiche secteur.

Pour changer l'ampoule, dévissez la vis.

Appuyez sur le cache de l'ampoule comme indiqué et faites-le glisser vers l'arrière.

Remplacez l'ampoule défectueuse.

Replacez le cache de l'ampoule et la vis.

Remettez le réfrigérateur en service.

Bruit durant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils réfrigérants :

Cliquetis

Que le compresseur soit allumé ou non, un cliquetis peut être entendu.

Bourdonnement

Dès que le compresseur fonctionne, vous pouvez l'entendre bourdonner.

Barbotage

Lorsque le réfrigérant circule dans les fins tubes, vous pouvez entendre des bruits de barbotage ou d'éclaboussement.

Éclaboussement

Même lorsque le compresseur a été éteint, ce bruit peut encore être entendu pendant une courte durée.

Règlementations, normes, directives

Cet appareil respecte les directives EU suivantes :

- -73/23/CEE directive basse tension.
- -89/336/CEE Directive CEM

Mise au rebut de l'appareil

Il est interdit de jeter cet appareil aux ordures ménagères.

Pour l'éliminer, il existe différentes possibilités :

1. La commune a établi des systèmes de collecte, où les déchets électroniques peuvent être jetés gratuitement par l'utilisateur.
2. Le fabricant reprendra le vieil appareil pour sa destruction gratuitement pour l'utilisateur.
3. Comme les anciens produits contiennent des éléments de valeur, ils peuvent être

	<p>Élimination correcte de ce produit</p>
	<p>Ce marquage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres produits ménagers au sein de l'UE. Afin d'éviter de possible dégâts sur l'environnement ou sur la santé des humains, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil utilisé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit. Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.</p>

GARANTIE

Vous avez 2 ans de garanties concernant les défauts techniques après achat des appareils.

Pas inclus dans la garantie:

- * Autre qu'une utilisation domestique normale (cet appareil est pour une utilisation seule domestique).
- * Les causes qui ne sont pas liées à l'appareil,

Les dommages causés lors du transport ou à cause d'un mauvais usage comme les bosses, les scratches, les pièces cassées.

Une erreur d'installation (comme les mauvais voltages).

- * Un mal fonctionnement à cause d'un usage impropre sur l'appareil entre autres en bloquant la circulation d'air, ou en cassant le plastique, le caoutchouc, le verre qui autre qu'une utilisation normale, est considéré comme faute. Cela est jugé par un homme du service.

Vous avez 2 ans de garanties sur les défauts techniques sur un appareil après la date d'achat, la garantie est seule valide si une facture d'achat peut être montrée.

Les garanties sont strictement personnelles.

Si un appareil est offert pour entretien, cela demande à être clair, autrement le service peut être refusé.

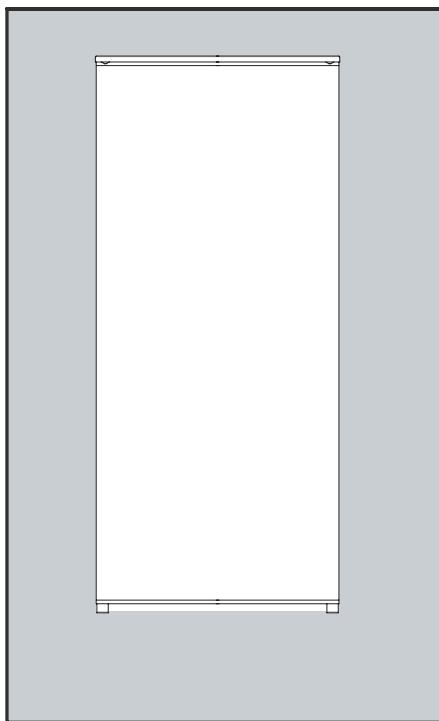
Numéro de service après-vente pour la Belgique: 0032-(0)38080919

Numéro de service après-vente pour Pays Bas: 0900-0404040



KOELKAST

Instructiehandleiding



Everglades	EVBI601

☆ **Lees deze instructies en bewaar de handleiding voor later gebruik**

Geachte klant,

Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig door voordat u uw nieuwe koelkast/vriezer in gebruik neemt. Hierin staat belangrijke informatie over veilig gebruik, installatie en onderhoud van het apparaat.

Bewaar deze bedieningshandleiding om deze later nogmaals te kunnen raadplegen. Geef deze door aan eventuele nieuwe eigenaren van het apparaat.

Opmerkingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor de juiste werking van het apparaat, worden benadrukt met een waarschuwingsdriehoek en/of met signaalwoorden (**Waarschuwing!**, **Let op!**, **Belangrijk!**). Lees de tekst hierna zorgvuldig door.

Aanvullende informatie over de bediening en het praktisch gebruik van het apparaat staan na dit symbool.

Tips en opmerkingen voor een zuinig en milieuvriendelijk gebruik van het apparaat zijn aangegeven met een klaverblad.

In het hoofdstuk "Problemen oplossen" van de bedieningsinstructies staat uitleg over het herstellen van mogelijke storingen. Als deze instructies niet voldoende zijn, neem dan contact op met uw lokale servicedienst.

Gedrukt op papier dat is gemaakt met milieuvriendelijke processen. Wie ecologisch

denkt, handelt ook zodanig.

Inhoudsopgave

Belangrijke veiligheidsinstructies	3
Transportverpakking verwijderen	10
Installatie	10
Inbouw.....	10
Draairichting van de deur verwisselen	12
De deur van het vriesgedeelte omzetten	14
Plaatsen	15
Apparaatbeschrijving	15
Aanzetten en temperatuur regelen	15
Accessoires voor de binnenkant	16
Ontdooien.....	16
Het apparaat uitschakelen	16
Schoonmaken en onderhouden	17
Problemen oplossen	18
Storingen herstellen	18
Lamp vervangen.....	19
Geluiden bij gebruik	19
Regelgeving, normen en richtlijnen	19
Het apparaat afdanken	20
GARANTIE BEPALINGEN	21

Inhoud

Veiligheid- en waarschuwingensinstructies	-2	Wat te doen als...	-8
Bedieningspaneel	-4	Beschrijving van het apparaat	-9
Eerste gebruik en installatie	-5	Het omkeren van de deur	-10
Dagelijks gebruik	-5	Instructies voor onderbouw-installatie	-11
Nuttige aanwijzingen en tips	-6	Verwijdering van het apparaat	-13
Reiniging en Onderhoud	-7		



Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:
2006/95/EC en 2004/108/EC en 2009/125/EC en
EC.643/2009 en 2002/96/EC.

Veiligheid- en waarschuwingensinstructies

Correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt

verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.
Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit deze gebruikershandleiding te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.
Veiligheidsvoorschriften voor kinderen en kwetsbare

mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Door de gebruiker uit te voeren reiniging en onderhoud mogen niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, daar er gevaar voor verstikking bestaat.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de

voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.

Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken

Algemene Veiligheid



- **WAARSCHUWING** — Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals - personeel keuken gebieden in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;

- boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
- bed and breakfast type omgevingen;
- catering en dergelijke niet-retail-toepassingen.

- **WAARSCHUWING** — Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbare drijfgas in dit apparaat.
- **WAARSCHUWING** — Indien het netsnoer beschadigd is, mag het om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- **WAARSCHUWING** — Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructions; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- **WAARSCHUWING** — Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het onttdooiproces te

versnellen , tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant is aanbevolen.

- **WAARSCHUWING** — Beschadig het koelcircuit niet.
 - **WAARSCHUWING** — Gebruik geen elektrische apparaten in de voedsel opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant is aanbevolen.
 - **WAARSCHUWING** — Het koelmiddel en vloeibare gas van de isolatie zijn licht ontvlambaar. Wanneer u het apparaat afvoert, doe dit dan alleen bij een erkend inzamelpunt. Niet aan vuur blootstellen.
 - **WAARSCHUWING** — Om een gevaar vanwege instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden bevestigd.
- Koelmiddel**
Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het

apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar. Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt. Het koelmiddel isobutaan (R600a) is ontvlambaar



**Let op:
brandgevaar**

Indien het koelcircuit beschadigd is:

- open vuur en ontstekingsbronnen vermijden.
- de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren.

Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modifieren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.



**Electrische
veiligheid**

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden..
2. Verzeker u ervan dat de stekkerniet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
4. Trek niet aan het snoer.
5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.
7. De koelkast wordt alleen toegepast met stroomaansluiting van eenfase wisselstroom van 220~240V/50Hz. Indien

fluctuatie van de spanning in de wijk van de gebruiker zo groot is dat de spanning hoger is dan de bovenstaande strekking, veiligheidshalve, dient de AC automatische spanningsregelaar van meer dan 350W weer worden ingeschakeld naar de koelkast. De koelkast moet gebruik maken van een speciaal stopcontact in plaats van een gemeenschappelijke met andere elektrische apparaten. De stekker moet overeenkomen met aardleiding van het stopcontact.

Dagelijks gebruik

- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, er bestaat een risico dat deze kunnen ontploffen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat(e.g. elektrische ijsmachines, mixers etc.)
- Bij het loskoppelen altijd

aan de stekker uit het stopcontact trekken, trek niet aan de kabel.

- Zet geen hete items op de kunststof onderdelen dit het apparaat.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Diepgevroren voedels kan vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Houd brandende kaarsen, lampen en andere voorwerpen met open vlammen uit de buurt van het apparaat, zodat het apparaat niet in brand wordt gestoken.
- Het apparaat is bedoeld voor het bewaren van voedingsmiddelen en / of dranken in gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
- Gebruik nooit de basis, laden, deuren enz. om op staan of als dragers.
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Ijslolly of ijsblokjes niet

consumeren direct vanuit de vriezer deze kunnen vrieswonden veroorzaken aan de mond en de lippen.

- Om te voorkomen dat items vallen en zware verwondingen of schade aan het apparaat kunnen veroorzaken, doe de deuren niet overbeladen of te veel voedsel in de groenteladen plaatsen.
- Bedek of sluit nooit de ventilatieopeningen lamellen op het apparaat.

Voorzichtig!

Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen, stoomreiniger, etherische oliën, organische oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddel.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het

apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

Installatie Belangrijk!

- Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.
- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met

betrekking tot de installatie opvolgen.

- De achterkant dient zo mogelijk tegen een muur geplaatst te worden, teneinde te voorkomen dat hete onderdelen (compressor, condensator) aangeraakt kunnen worden en brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Verzeker u ervan dat de stekker bereikbaar is nadat het apparaat geïnstalleerd is.

Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competente persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er

dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

1) Als het apparaat is Frost

Transportverpakking verwijderen

Het apparaat en de onderdelen aan de binnenzijde zijn beschermd voor transport.

Trek het plakband los aan de linker- en rechterzijde van de deur. Met terpineen kunt u eventueel achtergebleven plakband verwijderen. Verwijder alle plakband en verpakkingsonderdelen uit de binnenzijde van het apparaat.

Installatie

Plaats van installatie

Lees vóór installatie de instructies aandachtig en geheel door zodat u een aantal problemen kunt voorkomen.

Waarschuwing: om gevaar voor instabiliteit van het apparaat te voorkomen, dient het volgens deze instructies te worden geplaatst:

Inbouw

Afmetingen van plaats voor inbouw

RS-16DR4SQ RS-26DR4SQ4

Hoogte (1) mm 880 1225

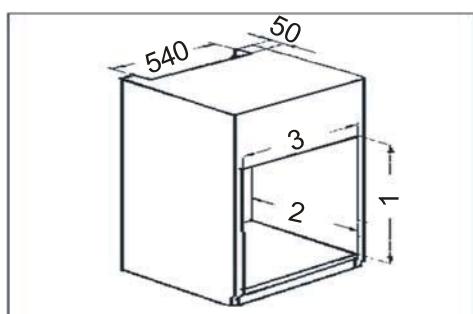
Diepte (2) mm 550 550

Breedte (3) mm 560 560

In de plaats van inbouw moet zich een ventilatieruimte bevinden met de volgende afmetingen:

Diepte 50mm

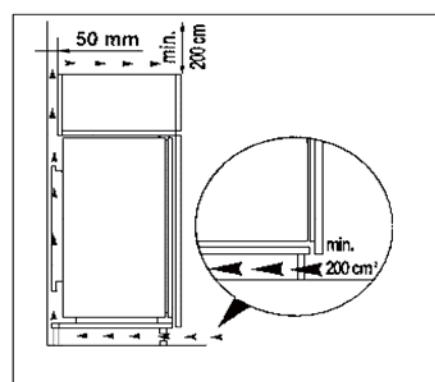
Breedte 540mm



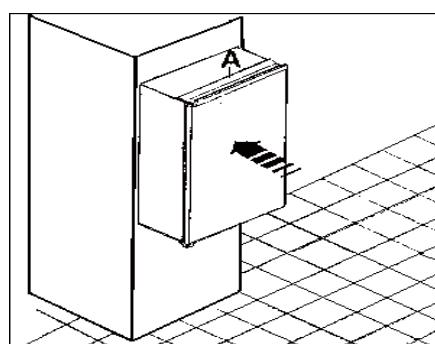
Houd u aan de afmetingen in de afbeelding voor de juiste ventilatie.

Free.

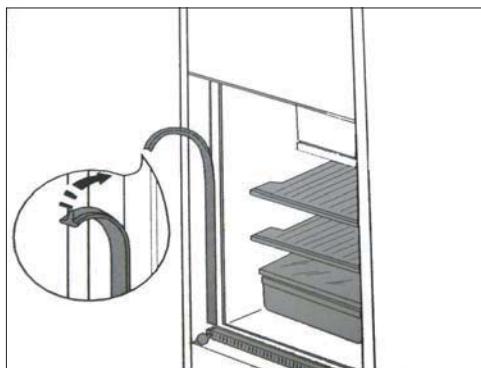
2) Als het apparaat een vriesvak bevat.



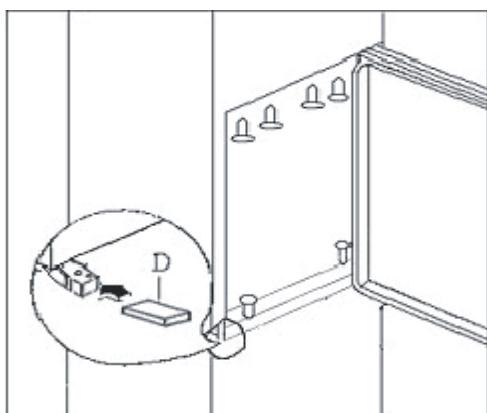
1. Duw het apparaat in de behuizing tot dat de stopstrip (A) de keukeneenheid raakt.



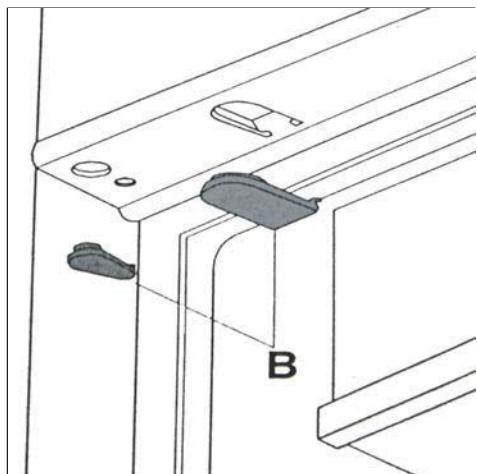
2. Druk de afdekkingen van de verbindingen in tussen het apparaat en het keukenmeubilair (alleen aan de kant zonder scharnieren)



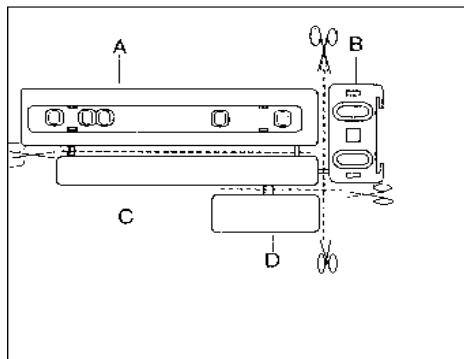
3. Doe de deur open en duw het apparaat tegen de zijkant van het keukenmeubilair tegenover die van de scharnieren van het apparaat. Zet het apparaat met zes schroeven vast te vinden in het pakket dat is meegeleverd met het apparaat. Klik de scharnieraafdekking (D) op zijn plaats.



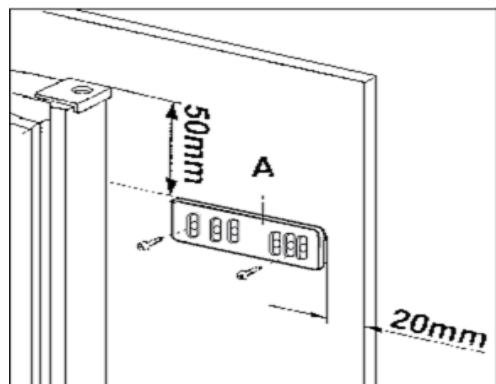
4. Plaats de afdekplaten (B) zoals aangegeven.



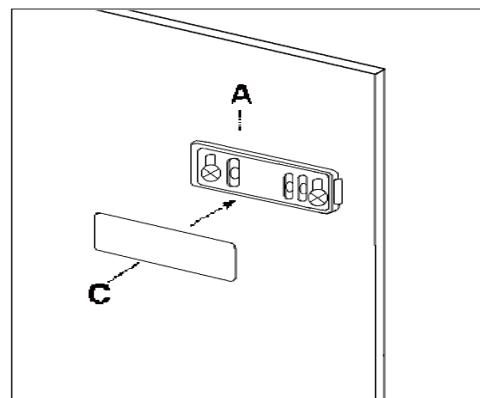
5. Scheid de onderdelen A,B,C,D zoals is aangegeven in de afbeelding.



6. Plaats de geleider (A) op de zijkant van de deur van het meubilair, naar boven en naar beneden zoals is aangegeven in de afbeelding en markeer de plaats van externe gaten. Nadat u de gaten hebt geboord, moet u de geleider vastzetten met de meegeleverde schroeven.

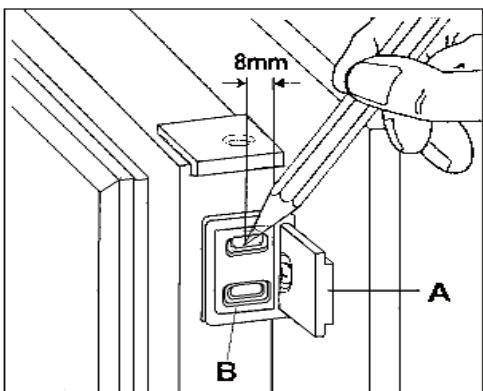


7. Monteer afdekking (C) op de geleider (A) totdat hij op zijn plaats klikt.

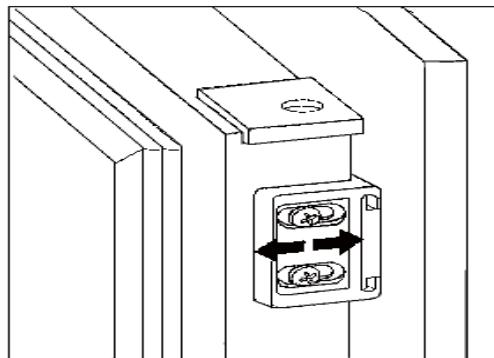


8. Open de deur van het apparaat en die van het meubilair op 90 graden. Steek het smalle vierkant (B) in de geleider (A). Druk de deur van het

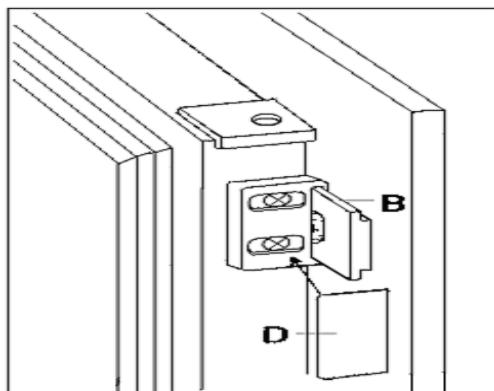
apparaat en die van het meubilair tegen elkaar aan en markeer de gaten zoals is aangegeven in de afbeelding; verwijder de vierkantjes en boor gaten met $\phi 2$ mm op 8 mm van de buitenste rand van de deur. Plaats het kleine vierkant weer op de geleider en zet ze vast met de meegeleverde schroeven.



9. Moet de deur van het meubilair worden uitgelijnd, gebruik dan de ruimte van de uitsparingen. Als u klaar bent, controleer dan of de deur van het meubilair goed sluit.



10. Monteer afdekking (D) op de geleider (B) totdat hij op zijn plaats klikt.



Draairichting van de deur verwisselen

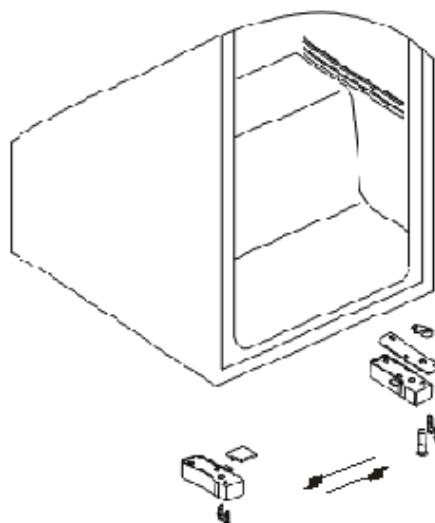
De zijde vanaf waar de deur wordt geopend, kan worden gewijzigd van rechts (zoals geleverd) naar links indien dit nodig is op de plaats van installatie.

Waarschuwing

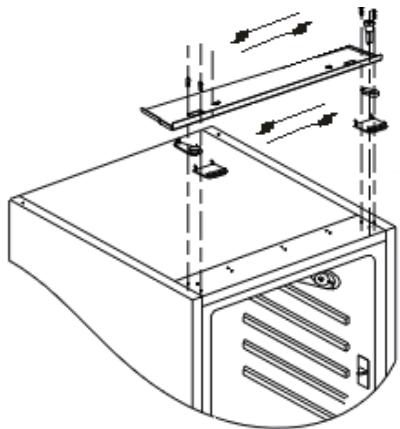
Wanneer u de zijde verwisseld vanaf waar de deuren worden geopend, mag het apparaat niet zijn aangesloten op het elektriciteitsnet. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint.

De zijde vanaf waar de deur wordt geopend, kan worden gewijzigd van rechts (zoals geleverd) naar links indien dit nodig is op de plaats van installatie. Kantel het apparaat een beetje naar achteren en zet het stevig vast. Schroef de schroeven van de deurscharnier los en verwijder de steun van de scharnierpen. Open de deur een klein stukje en haal de deur naar beneden uit het apparaat.

Schroef de bovenste pen los, plaats deze aan de

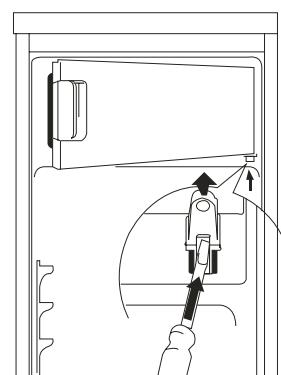


andere kant en schroef deze daar vast. Plaats de deur in de bovenste pen en sluit de deur. Schroef aan de andere zijde de steun van de scharnierpen stevig vast met de schroeven.

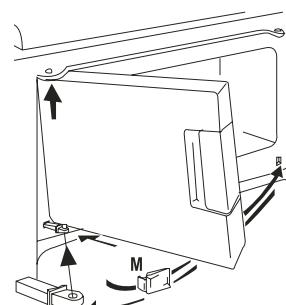


De deur van het vriesgedeelte omzetten

Open de deur van het vriesgedeelte een beetje. Druk de veer in de opening van de onderste lager van de deur met een kleine schroevendraaier een beetje naar boven en haal de hele deurlager los met de deur.



Plaats de afdekkap (M) aan de andere kant. Draai de deur van het vriesgedeelte verder open dan 180 graden en plaats de onderste deurlager in de onderste lager ruimte van de deur van het vriesgedeelte. Til de deur van het vriesgedeelte een beetje naar boven, plaats hem in de bovenste deurlager, en plaats tegelijkertijd de onderste deurlager in het vierkante gat. Kleine aanpassingen naar boven en beneden van de deur van het vriesgedeelte maken het installeren makkelijker.



Plaatsen

Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals fornuizen en radiators, en plaats het apparaat niet in direct zonlicht. Het apparaat biedt de beste prestaties en veiligheid wanneer u de juiste kamertemperatuur handhaaft voor het type apparaat. Deze temperatuur staat aangegeven op het typeplaatje.

Klimaatclassificatie	Omgevingstemperatuur
SN	10~32°
N	16~32°
ST	18~38°
T	18~43°

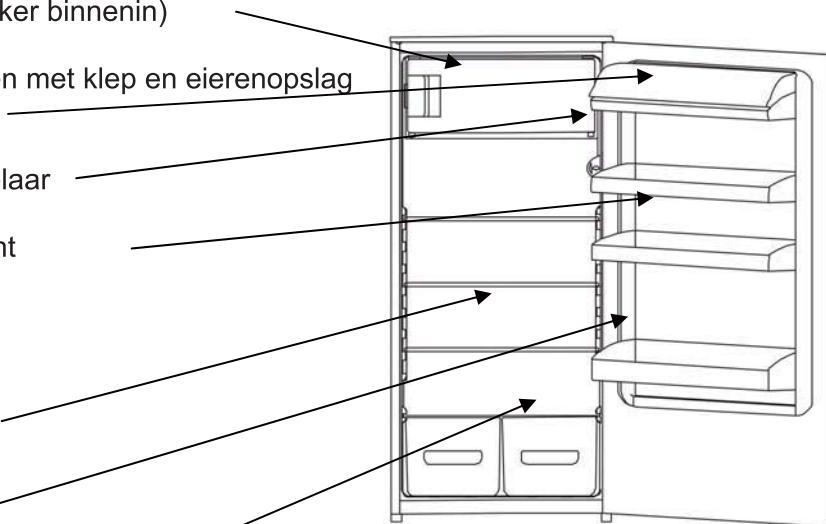
Dit apparaat functioneert het beste tussen klasse N en ST.

De apparaten mogen niet worden blootgesteld aan regen. Onder aan de achterzijde van het apparaat moet voldoende lucht kunnen circuleren. Een slechte luchtcirculatie kan een nadelige invloed hebben op de werking van het apparaat. Inbouwapparatuur dient uit de buurt van warmtebronnen zoals het fornuis en direct zonlicht te worden ingebouwd.

Apparaatbeschrijving

Aanzicht van het apparaat

1. Vrieslades (ijsmaker binnenin)



2. Boter-/kaasvakken met klep en eierenopslag

3. Temperatuurregelaar

4. Deurcompartiment

5. Opslagrekjes

6. Flessenplank

7. Groentenladen

Aanzetten en temperatuur regelen

Steek de stekker van de aansluitkabel in een geaard stopcontact. Wanneer de deur van het koelgedeelte wordt geopend, gaat de binnenlamp aan.

De temperatuurselectieknop bevindt zich aan de rechterzijde van het koelcompartiment.

Instelling 0 betekent:

Uit.

Als u de knop rechtsom draait, richting Koeleheid aan, zal deze automatisch gaan werken.

Instelling 1 betekent:



Hoogste temperatuur, warmste instelling.

Instelling 7 (eindstop) betekent:

Laagste temperatuur, koudste instelling.

Bij een lage omgevingstemperatuur van ongeveer 16 °, moet de knop in stand 1 staan. Bij omgevingstemperaturen van ongeveer 25 °, kiest u stand 2. Als u een lagere temperatuur wilt, kiest u stand 3 of 4.

Belangrijk

Bij een hoge omgevingstemperatuur (bijvoorbeeld op een warme zomerdag) en een koude stand op de temperatuurregelaar (stand 6 en 7), werkt de compressor mogelijk continu.

Reden: De reden hiervan is dat wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, de compressor continu moet werken om de lage temperatuur in het apparaat in stand te houden.

Accessoires voor de binnenkant

Opslagrekken/draadrek

Het apparaat heeft verschillende glazen en plastic opslagrekken en draadrekken.

Verschillende modellen hebben verschillende combinaties.

U dient altijd een van de volledige glazen bewaarlagen in de onderste geleiders te plaatsen, boven de groente- en fruitbak, en op deze positie te houden.

De hoogte van de bewaarrekken kan worden aangepast:

Hiervoor trekt u de bewaarlade naar voren totdat u deze naar boven of beneden kunt bewegen en kunt verwijderen.

Doe het omgekeerde wanneer u de lade op een andere hoogte wil plaatsen.

Correct bewaren

1. Vlees, room en ander voedsel moeten worden bevroren

2. Vlees, salami, vleesbeleg,

6. Kant-en-klaarmaaltijden, gebak

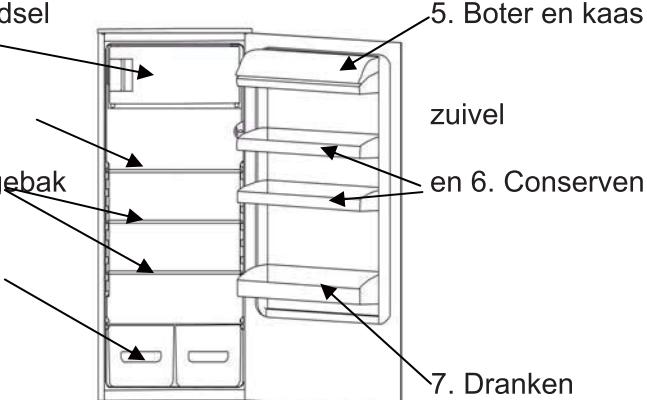
4. Kaas, fruit en groenten

5. Boter en kaas

zuivel

en 6. Conserven

7. Dranken



Tips:

Voedsel in de koelkast moet altijd zijn afgedekt of verpakt om uitdroging en aantasting van ander voedsel te voorkomen.

De volgende onderdelen zijn geschikte verpakkingen:

Luchtdichte plastic zakjes en folie;

Plastic bakjes met deksel;

Speciale plastic bewaarmiddelen met elastische afsluiting;

Aluminiumfolie.

Ontdooien

De koelkast kan niet automatisch ontdooien. De klant moet het ijs met de hand verwijderen anders zet zich een dikke laag ijs af op de achterwand van de koelkast.

Het apparaat uitschakelen

Om het apparaat uit te schakelen, zet u de temperatuurregelaar in de stand "0".

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt:

Haal alle gekoelde waren eruit.

Schakel het apparaat uit door de temperatuurregelaar op "0" in te stellen.

Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af.

Grondig schoonmaken (zie hoofdstuk: Schoonmaken en onderhouden)

Laat de deur openstaan zodat mogelijke geuren kunnen ontsnappen.

Schoonmaken en onderhouden

Uit oogpunt van hygiëne dient u de binnenkant en de onderdelen aan de binnenkant regelmatig schoon te maken.

Waarschuwing

Het apparaat mag tijdens het schoonmaken niet op het elektriciteitsnet zijn aangesloten. Gevaar voor een elektrische schok. Voordat u gaat schoonmaken, zet u het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact of schakelt u de stoomonderbreker of zekering uit.

Maak het apparaat nooit schoon met een stoomreiniger. Vocht kan zich ophopen in de elektrische onderdelen waardoor er gevaar ontstaat voor een elektrische schok. Hete dampen kunnen schade veroorzaken aan de plastic delen.

Het apparaat moet droog zijn voordat het weer in werking wordt gesteld.

Belangrijk

Etherische olie en organische oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen aantasten. Voorbeelden zijn citroensap of het sap van een sinaasappelschil, boterzuur en schoonmakmiddelen met azijnzuur.

Zorg ervoor dat dergelijke stoffen niet in contact komen met de onderdelen van het apparaat.

Gebruik geen schuurmiddel bij het schoonmaken.

Haal het voedsel uit de koelkast. Bewaar het goed afgesloten op een koele plaats.

Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact of schakel de stoomonderbreker of zekering uit.

Maak het apparaat en de onderdelen aan de binnenkant schoon met een doek en handwarm water. U kunt ook vrij verkrijgbare afwasmiddelen gebruiken.

Veeg na het schoonmaken de delen nogmaals na met schoon water en veeg ze daarna droog.

Opeengehoopt stof bij de condensator zorgt voor een hoger energieverbruik.

Zorg er daarom voor dat de condensator aan de achterkant van het apparaat eens per jaar zorgvuldig wordt gereinigd met een zachte borstel of stofzuiger.

Controleer de opening van de waterafvoer aan de achterwand van de koelkast.

Als de afvoeropening verstopt is, ontstop u deze met de groene pen uit de set accessoires die bij het apparaat is geleverd.

Als alles droog is, kunt u het apparaat opnieuw aanzetten.

Tips voor energiebesparing

Plaats het apparaat niet in de buurt van kookapparatuur, radiatoren of andere warmtebronnen. Hoge omgevingstemperaturen zorgen ervoor dat de compressor langer en vaker werkt. Zorg ervoor dat er voldoende luchtcirculatie en luchtafvoer is aan de onderzijde en achterwand van het apparaat. Luchtopeningen mogen nooit worden afgedekt. Plaats geen warm voedsel in het apparaat. Laat warm voedsel eerst afkoelen. Laat de deur niet langer openstaan dan noodzakelijk is. Stel de temperatuur niet kouder in dan noodzakelijk is. Houd de warmte-uitstralende condensator (de metalen grille op de achterwand van het apparaat) altijd schoon.

Problemen oplossen

Storingen herstellen

Reserveonderdelen:

Bij uw lokale AEG-servicedienst kunt u de volgende onderdelen bestellen. U kunt deze zelf aanbrengen zonder dat hiervoor een speciale vaardigheid of training nodig is, bijvoorbeeld:

Boter-/kaascompartment,
Eierhouders,
Deurrekken,
Groente- en fruitladen,
Opslagrekken.

Een storing kan worden veroorzaakt door een kleine fout die u zelf kunt herstellen met behulp van de volgende instructies. Voer geen andere werkzaamheden aan het apparaat uit indien u met de volgende informatie uw specifieke probleem niet kunt verhelpen.

Belangrijk

Reparaties aan koelkasten/vriezers mogen alleen worden uitgevoerd door vakbekwame servicemonteurs. Incorrecte reparaties kunnen leiden tot zeer gevaarlijke situaties voor de gebruiker. Indien het apparaat gerepareerd moet worden, neem dan contact op met uw speciaalzaak of lokale servicedienst.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Apparaat werkt niet	Apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	Het netsnoer is niet in een wandcontactdoos gestoken of zit los.	Steek het netsnoer in een wandcontactdoos.
	Zekering is gesprongen of defect.	Controleer zekering en vervang zo nodig.
	Wandcontactdoos is defect.	Storingen aan de elektriciteit moeten worden opgelost door een elektricien.
Apparaat koelt te veel.	Temperatuur is ingesteld op een te koude stand.	Zet de temperatuurregelaar tijdelijk op een warmere stand.
Het voedsel is te warm.	De temperatuur is niet juist afgesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk "Voor het eerst aanzetten".
	De deur is langdurig open geweest.	Open de deur zo kort mogelijk.
	Tijdens de afgelopen 24 uur is er veel warm voedsel in het apparaat geplaatst.	Zet de temperatuurregelaar tijdelijk op een koudere stand.
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron.	Raadpleeg het hoofdstuk "Plaats van installatie".
De verlichting aan de binnenzijde werkt niet.	Lamp is defect.	Raadpleeg het hoofdstuk "Lamp vervangen".
Veel ophoping van ijs, mogelijk ook op de deurafdichting.	Deurafdichting is niet luchtdicht (mogelijk ontstaan na omdraaien van de deur).	Verwarm heel voorzichtig de delen van de deurafdichting die lekken met een haardroger (gebruik de koele stand). Pas tegelijkertijd de verwarmde deurafdichting met de hand aan zodat deze weer correct zit.
Vreemde geluiden	Apparaat staat niet waterpas.	Stel de pootjes af.
	Het apparaat raakt de muur of andere objecten.	Verplaats het apparaat iets.

	Een onderdeel (bijvoorbeeld een leiding) op de achterzijde van het apparaat raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur.	Buig het onderdeel voorzichtig de andere kant op, indien nodig.
De compressor start niet onmiddellijk na het wijzigen van de temperatuurinstelling.	Dit is normaal en is geen probleem.	De compressor start na een poos.
Water op de bodem van opslagrekken.	Waterafvoeropening is verstopt.	Raadpleeg het hoofdstuk "Schoonmaken en onderhouden".

Lamp vervangen

Waarschuwing

Voordat u de lamp gaat vervangen, schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact of verwijdert u de stroomonderbreker of de zekering.

Gegevens lamp: 220-240 V, max. 15 W

Om het apparaat uit te schakelen, zet u de temperatuurregelaar op "0".

Trek de stekker uit het stopcontact.

Draai de schroef los om de lamp te kunnen vervangen.

Druk op de kap van de lamp (zoals getoond) en schuif deze naar achter.

Verwissel de defecte lamp.

Plaats de kap van de lamp terug en schroef deze vast.

Zet de koelkast opnieuw aan.

Geluiden bij gebruik

De volgende geluiden zijn kenmerkend voor koelkasten:

Klikkend

Als de compressor in- of uitschakelt, klinkt er een klik.

Zoemend

Als de compressor werkt, kan er een zoemend geluid klinken.

Borrelend

Als er koelmiddel door de dunne buizen loopt, kunt u mogelijk borrelende of spattende geluiden horen.

Spattend

Zelfs nadat de compressor is uitgeschakeld, kan dit geluid kort hoorbaar zijn.

Regelgeving, normen en richtlijnen

Dit apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

-73/23/EEG: Laagspanningsrichtlijn

-89/336/EEG: Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit

	Correcte verwijdering van dit product
	<p>Deze markering geeft aan dat dit product niet mag weggegooid worden met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, gebruik alstublieft het terugbreng- en verzamel systeem of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product terugnemen voor milieuveilige recycling.</p>

GARANTIE BEPALINGEN

U heeft 2 jaar garantie op technische defecten na aankoop datum.

Wat niet onder garantie valt :

- * Het gebruik; voor niet normaal huishoudelijk gebruik (het apparaat is bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik)
- * Een oorzaak die aan het apparaat vreemd is, zoals;

Schade die opgelopen werd bij het transport of ingevolge een verkeerde behandeling zoals deuken, krassen, afgebroken onderdelen.

Installatie fouten bijv. (verkeerde spanning).

- * Storingen ten gevolge van o.a. ondeskundig gebruik, stof/pluisvorming in/aan het apparaat w.o. verstoppingen van o.a.(indien van toepassing) luchtcirculatie, filters, als mede breuk in kunststof, rubber, glas, wat anders dan bij normaal gebruik defect is geraakt; zulks ter beoordeling van service monteur of importeur.

U heeft twee jaar garantie op het apparaat na aankoop datum, de garantie is alleen dan geldig indien een geldig aankoop bewijs kan worden getoond.

Garantie rechten op het apparaat zijn niet overdraagbaar.

Indien apparaten ter reparatie worden aangeboden dienen deze schoon te zijn, anders kan behandeling voor reparatie worden geweigerd.

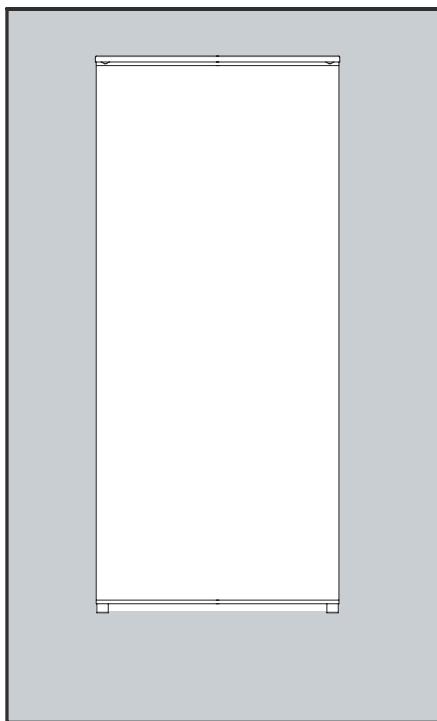
Servicenummer voor Nederland: 0900-0404040

Servicenummer voor België: 0032-(0)38080919



KÜHLSCHRANK

Betriebsanleitung



Everglades	EVBI601

☆ Lesen Sie diese Anweisungen, und bewahren Sie diese zu zukünftigen Nachschlagezwecken auf

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	3
Gerät auspacken	10
Verpackungsmaterial	10
Transportschutz entfernen	10
Lieferumfang	10
Kühlmittel	10
Gerätebeschreibung	11
Technische Daten	11
Installation	11
Aufstellen	11
Einbau	12,13,14
Türanschlag wechseln	15
Inbetriebnahme	15
Vor der ersten Inbetriebnahme	15
Gerät am Stromnetz anschließen	15
Betrieb	16
Gerät einschalten	16
Einstellungen	16
Betriebsgeräusche	16
Lebensmittel lagern	17
Richtige Lagerung	17
Einfrieren	17
Schutzmaßnahmen	17
Abtauen	17,18
Instandhaltung	18
Lampe auswechseln	19
Reparaturen	19
Was tun wenn... Problemlösungen	19
Tipps zur Energieeinsparung	20
Entsorgung	21

Inhalt

Informationen zur Sicherheit und Warnhinweise--2	Was tun, Wenn -----8
Bedienfeld -----4	Gerätebeschreibung -----9
Erste Benutzung und Installation -----5	Seitenwechsel der Tür -----10
Tägliche Nutzung -----5	Anweisungen für die Unterstell-Montage----11
Hilfreiche Tipps und Tricks -----6	Entsorgung des Geräts -----13
Reinigung und Pflege -----7	



Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien:
2006/95/EG und 2004/108/EG und 2009/125/EG und
EG.643/2009 und 2002/96/EG.



Informationen zur Sicherheit und Warnhinweise

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und ordnungsgemäßen Verwendung lesen Sie bitte vor Installation und erstmaligem Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, einschließlich der Hinweise und Warnungen. Zur Vermeidung von unnötigen Fehlern und Unfällen ist es erforderlich, dass alle Personen, die das Gerät verwenden, hinreichend vertraut sind mit dessen Betrieb und seinen Sicherheitsmerkmalen. Bewahren Sie diese Anleitungen sorgfältig auf und stellen Sie sicher, dass diese

beim Gerät verbleiben, wenn dieses verstellt oder verkauft wird, damit jeder, der das Gerät im Laufe seiner Lebenszeit verwendet, ausreichend über dessen korrekte Inbetriebnahme und Sicherheit informiert ist. Zum Schutz des Lebens und Eigentums beachten Sie bitte die Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung, denn der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die aufgrund von Missachtungen entstehen.
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Gebrechen

- Dieses Gerät kann von

Kindern von 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine auf sichere Weise erfahren und die Risiken gekannt haben. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Es besteht Erstickungsgefahr, bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Buchse, wenn Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie das Verbindungskabel (so nah am Gerät wie möglich) ab und entfernen Sie die Tür, um zu vermeiden, dass spielende

Kinder Stromschläge erhalten, wenn sie sich darin einschließen.

- Wenn Sie das Gerät mit Magnettürverschluss gegen ein älteres Gerät mit Schnappschloss an der Tür oder an dem Deckel austauschen, achten Sie bitte darauf, das Schnappschloss unbrauchbar zu machen, bevor Sie es entsorgen. Dadurch wird die Gefahr vermieden, dass für Kinder daraus eine Todesfalle wird.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



- **WARNUNG -** Dieses Gerät ist für den Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, z. B.:
 - Mitarbeiter-Küchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
 - Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnräumen;
 - Bett- und Frühstück-Typ

Umgebungen

- Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen
- **WARNUNG - Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.**
- **WARNUNG - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.**
- **WARNUNG - Halten Sie die Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur von Behinderungen frei.**
- **WARNUNG - Verwenden Sie keine mechanische Vorrichtung oder anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.**
- **WARNUNG - Beschädigen Sie den Kühlmittelkreislauf nicht.**
- **WARNUNG - Verwenden Sie keine anderen**

elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellablagefachs des Gerätes, außer diese sind vom Hersteller zu diesem Zweck zugelassen.

- **WARNUNG - Das Kühlmittel und Isolationstreibgas sind brennbar. Bei der Entsorgung des Gerätes führen Sie dies nur bei einem zugelassenen Entsorgungszentrum durch. Nicht in Kontakt mit Flammen.**

● **WARNUNG - Um eine Gefährdung durch Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es entsprechend den Anweisungen befestigt werden.**

Kühlmittel

Der Kühlmittelkreislauf des Geräts enthält das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein sehr umweltverträgliches Erdgas, das nichtsdestotrotz entzündlich ist. Achten Sie während des Transports und der Aufstellung des Geräts darauf, dass kein Bestandteil des Kühlmittelkreislaufes

beschädigt wird.
Das Kühlmittel (R600a) ist entzündlich.



**Vorsicht:
Feuergefahr**

Wenn der Kühlmittelkreislauf beschädigt ist:

- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum sorgfältig, in dem das Gerät steht.

Es ist gefährlich, diese Spezifikationen zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Art und Weise zu verändern. Jegliche Beschädigung des Kabels kann zu einem Kurzschluss, Brand und/oder Stromschlag führen.



**Elektrische
Sicherheit**

1. Das Stromkabel darf nicht verlängert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Stromstecker nicht eingequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder

beschädigter Stromstecker könnte überhitzen und einen Brand verursachen.

3. Achten Sie darauf, dass Sie an den Gerätenetzstecker gelangen.
4. Ziehen Sie nicht am Kabel.
5. Stecken Sie den Stromstecker nicht ein, wenn die Stromsteckerbuchse locker ist. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
6. Das Gerät darf ohne Deckel auf der Innenbeleuchtung nicht betrieben werden.
7. Der Kühlschrank eignet sich nur für Einphasenwechselstrom mit 220-240V/50Hz. Sollte die Spannungsfluktuation im Wohnbereich des Benutzers ist so groß sein, dass die Spannung den oben genannten Bereich überschreitet, so nutzen Sie aus Sicherheitsgründen bitte einen automatischen Wechselspannungsregler mit über 350W. Der Kühlschrank

muss an eine spezielle Steckdose statt einer gemeinsamen mit anderen elektrischen Geräten angeschlossen werden.

Sein Stecker muss für eine Steckdose mit Erdung geeignet sein.

Tägliche Nutzung

- Lagern Sie keine entzündlichen Gase oder Flüssigkeiten im Gerät; es besteht eine Explosionsgefahr.
- Betreiben Sie keine anderen Elektrogeräte (z.B. elektrische Eismaschine, Mischer) innerhalb des Kühlschranks.
- Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Plastikteile des Geräts
- Lagern Sie neu verpackte gefrorene Lebensmittel gemäß Anweisungen des Nahrungsmittelherstellers.
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers zur

Lagerung sollten strikt befolgt werden.

Siehe entsprechende Anweisungen zum Einfrieren.

- Stellen Sie keine Getränke mit Kohlensäure in das Gefrierfach, denn sie üben Druck auf den Behälter aus, können ihn zum Explodieren bringen und so das Gerät beschädigen.

- Gefrorene Lebensmittel können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach konsumiert werden.

- Stellen Sie das Gerät nicht direkt in die Sonne.

- Halten Sie Kerzen, Lampen und andere Gegenstände mit offenen Flammen von dem Gerät fern, so dass das Gerät nicht in Brand gesetzt wird.

- Das Gerät ist für die Lagerung der Nahrungsmittel und / oder Getränke im normalen Haushalt vorgesehen, wie in der Gebrauchsanweisung

ausgeführt.

- Das Gerät ist schwer. Bei der Bewegung sollte darauf geachtet werden.
- Entfernen oder berühren Sie keine Elemente aus dem Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht / nass sind, da dies zu Hautverletzungen oder Frost / Gefrierverbrennungen verursachen könnte.
- Verwenden Sie niemals die Basis, Schubladen und Türen usw. als Aufstandsfläche oder Träger.
- Gefrorene Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden, wenn sie einmal abgetaut wurden.
- Nicht essen Eis am Stiel oder Eiswürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da dies zu Gefrierbrand in Mund und Lippen führen könnte.
- Um Verletzungen oder Schäden am Gerät durch das Herunterfallen der Gegenstände zu vermeiden, überladen Sie nicht die

Türablagen oder legen Sie nicht zu viel Lebensmittel in das Gemüsefach.

- Bedecken oder blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitzten auf dem Gerät.

Warnung!

Pflege und Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Reinigen Sie das Gerät nicht mit Hilfe von Metallobjekten, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder Scheuermitteln.
 - Verwenden Sie keine scharfen Objekte, um das Eis aus dem Gerät zu kratzen. Benutzen Sie einen Plastikschaber.
- ### **Installation Wichtig!**
- Befolgen Sie während des elektrischen Anschluss die Anweisungen in dieser Anleitung genau.

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es. Ist es beschädigt, schließen Sie das Gerät nicht an den Strom an, sondern setzen Sie sich umgehend mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, in Verbindung. Heben Sie in diesem Fall bitte alle Verpackungsmaterialien auf.
- Es ist ratsam, zumindest vier Stunden zu warten, bevor das Gerät eingeschaltet wird, damit das Öl in den Kompressor zurück fließen kann.
- Um das Gerät herum sollte ausreichend Luftzirkulation vorhanden sein; ansonsten kann es überhitzen. Befolgen Sie alle für die Installation relevanten Anweisungen, um eine ausreichende Ventilation zu gewährleisten.
- Wenn möglich, sollte die Rückseite des Geräts an eine Wand zeigen, um den Kontakt zu warmen Teilen

(Kompressor, Kondensator) zu vermeiden. Befolgen Sie die für die Installation relevanten Anweisungen, um Brandrisiken zu verhindern.

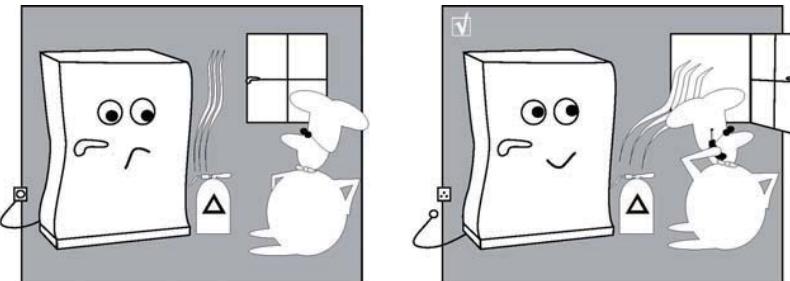
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizungen oder Kochstellen stehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nach der Geräteaufstellung zugänglich ist.

Wartung

- Alle elektrischen Arbeiten im Rahmen der Wartung sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
- Das Produkt muss von einem zugelassenen Service-Zentrum gewartet werden; außerdem dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
 - 1) .Wenn das Gerät frostfrei ist.
 - 2) .Wenn das Gerät das Gefrierfach enthält.

Gerät auspacken

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie den Kühlschrank auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall bitte an den Lieferanten.



WARNUNG

Verpackungssteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

Verpackungsmaterial



Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung (s. S. 3 und S. 17).

Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt. Entfernen Sie alle Klebebänder auf der rechten und linken Seite der Gerätetür. Kleberückstände können Sie mit Reinigungsbrenzin entfernen. Entfernen Sie alle Klebebänder und Verpackungssteile auch aus dem Inneren des Gerätes.

Lieferumfang

Zum Lieferumfang des Gerätes gehören eine höhenverstellbare Glasablage, 2 Gemüseschalen mit einer Glasabdeckung, 2 Türablagen, eine Eierablage und ein Eiswürfelbehälter.

Kühlmittel



VORSICHT

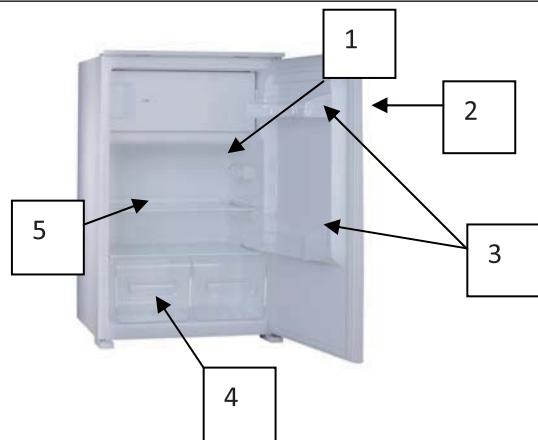
Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.

Vorgehen bei beschädigtem Kühlkreislauf:

- offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden
- den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften

Gerätebeschreibung

1. Temperaturregler / Beleuchtung
2. Tür mit Dichtung
3. Türfächer
4. Gemüsefächер mit Glasabdeckung
5. Höhenverstellbare Glasablage



Die Glasablage über der Obst- und Gemüseschale, sollte immer in der gleichen Stellung verbleiben, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Die höhenverstellbare Glasablage soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschwenkt und herausnehmen lässt. Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

Technische Daten

Alle gerätespezifischen Daten des Energietrags sind durch den Gerätehersteller nach europaweit genormten Messverfahren unter Laborbedingungen ermittelt worden. Sie sind in der EN 153 festgehalten. Der tatsächliche Energieverbrauch der Geräte im Haushalt hängt natürlich vom Aufstellungsort und vom Nutzerverhalten ab und kann daher auch höher liegen als die vom Gerätehersteller unter Normbedingungen ermittelten Werte.

Der Fachmann kennt diese Zusammenhänge und führt die Prüfungen mit speziellen Messgeräten nach den gültigen Normen durch.

Hinweis: Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

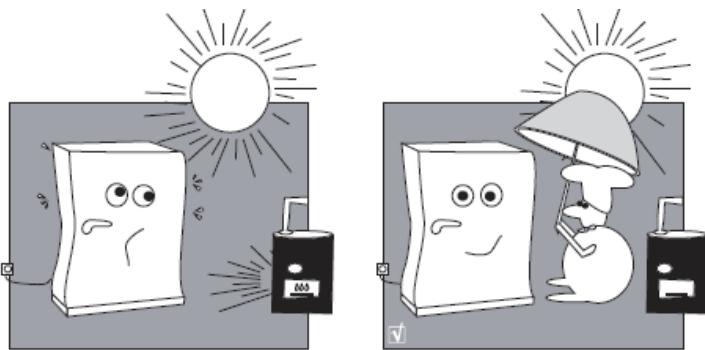
Installation

Aufstellen

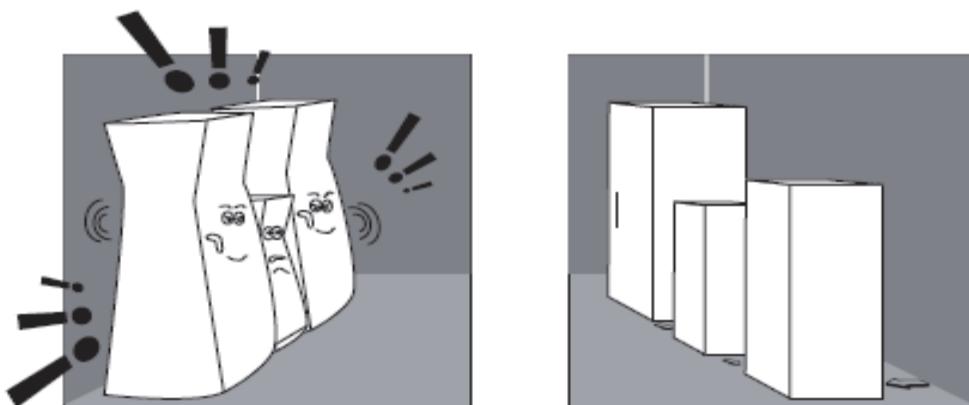
Das Gerät soll in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen. Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus.
Eine ausreichende Luftzirkulation an der Geräterückwand und -oberkante muss gewährleistet sein. Für eine optimale Belüftung des Gerätes müssen die minimalen Lüftungsquerschnitte eingehalten werden: Das bedeutet, stellen Sie den Kühlschrank mindestens 100 mm von der Wand entfernt hin, des weiteren muss sie rechts und links je 20 mm und oberhalb 300 mm Platz haben. Richten Sie das eingebaute Gerät am Aufstellungsort waagerecht und senkrecht aus.

WICHTIG

- Das Gerät darf nicht direkt Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein,



- Es darf nicht an Heizkörpern, neben einem Herd oder sonstigen Wärmequellen stehen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.
- Das Gerät darf nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.



Die Klimaklasse finden Sie unter „Technische Daten“ und auf dem Typenschild, das sich im Innenraum oder außen an der Rückseite des Gerätes befindet.

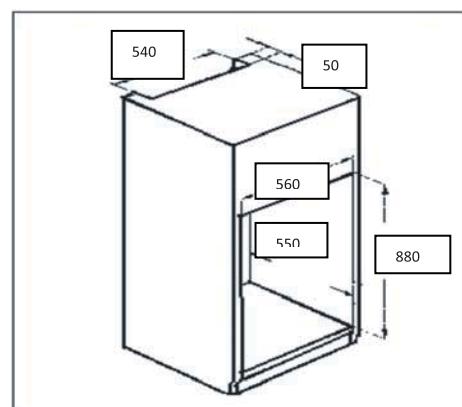
Einbau

Maße für den Aufstellort

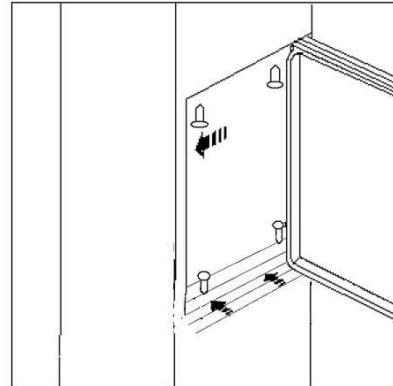
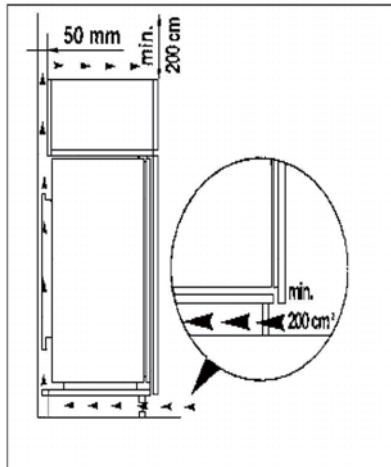
- Öffnungshöhe 880 mm
- Öffnungstiefe 550 mm
- Öffnungsbreite 560 mm

Folgende Einbauabstände müssen eingehalten werden:

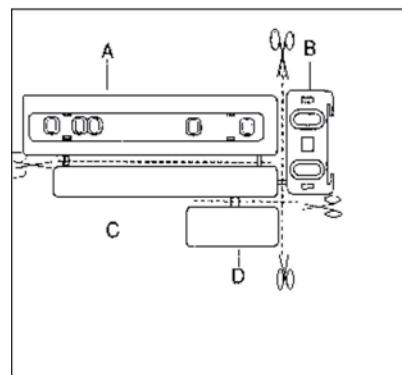
- Tiefe 50 mm
- Breite 540 mm



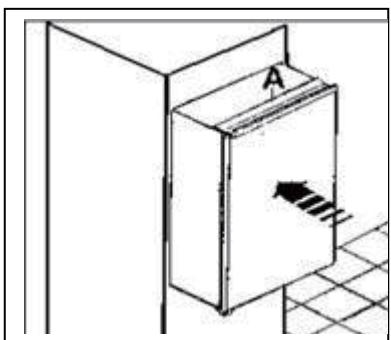
Für eine ausreichende Lüftung bitte den Anweisungen in der Abbildung folgen.



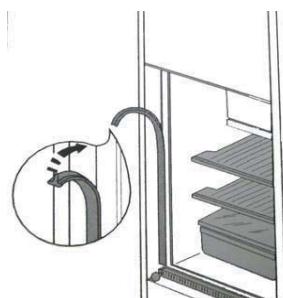
4. B, C, D wie in der Teile A Abbildung gezeigt, trennen.



1. Gerät eindrücken, bis der Raststreifen (A) am Küchenmöbel anstößt.

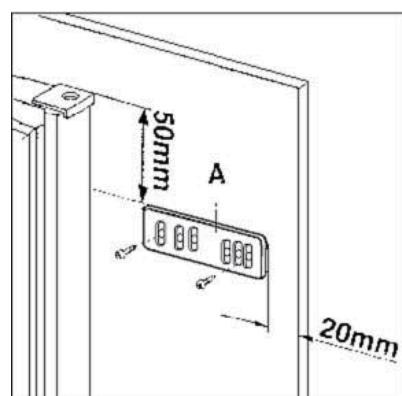


2. Das Dichtungsgummi zwischen Gerät und Küchenschrank drücken (nur auf der Seite ohne Scharniere).

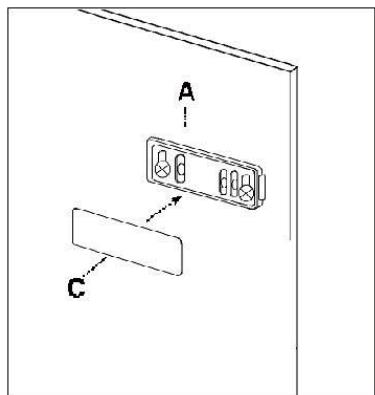


3. Tür öffnen und das Gerät gegen die Seite des Küchenmöbels drücken, die sich gegenüber von den Scharnieren befinden. Gerät mit den 4 beiliegenden Schrauben befestigen.

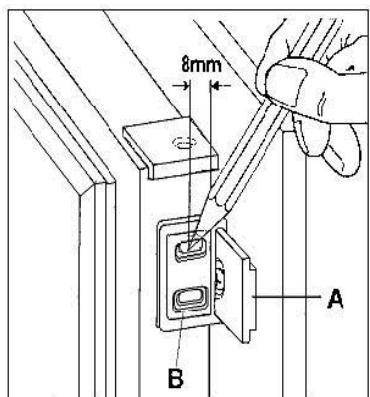
5. Führung (A) oben und unten an der Seite der Möbeltür anhalten (s. Abb.) einsetzen und die Position der externen Löcher kennzeichnen. Nach dem Bohren der Löcher, die Führung mit den beiliegenden Schrauben befestigen.



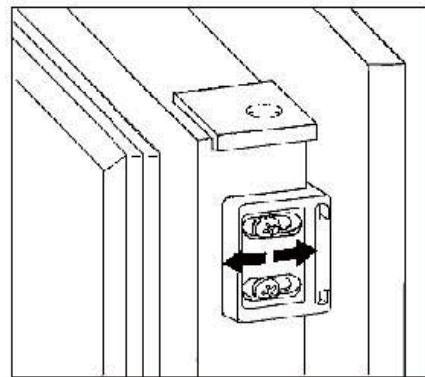
6. Deckel (C) bis zum Einrasten in die Führung (A) einsetzen.



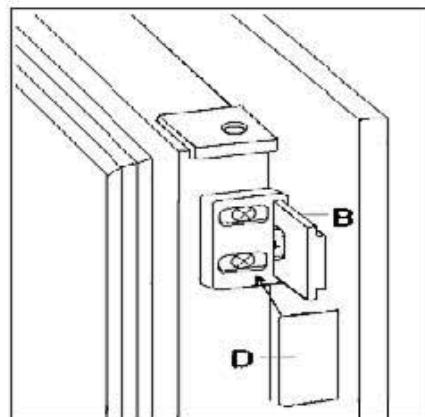
7. Gerätetür und Möbeltür um 90° öffnen. Den kleinen Winkel (B) in Führung (A) einsetzen. Gerätetür und Möbeltür zusammen eindrücken und die Löcher wie in der Abbildung gezeigt einzeichnen. Die Winkel abnehmen und die Löcher ca. $\phi 2$ mm bis 8 mm von der Türaußenkante bohren. Den kleinen Winkel wieder auf die Führung setzen und mit den beiliegenden Schrauben befestigen.



8. Sollte ein Angleichen der Möbeltür erforderlich sein, nutzen Sie die Schlitzabstände. Zum Schluss muss geprüft werden, ob die Möbeltür einwandfrei schließt.



9. Deckel (D) bis zum Einrasten in die Führung (B) einsetzen.



Türanschlag wechseln

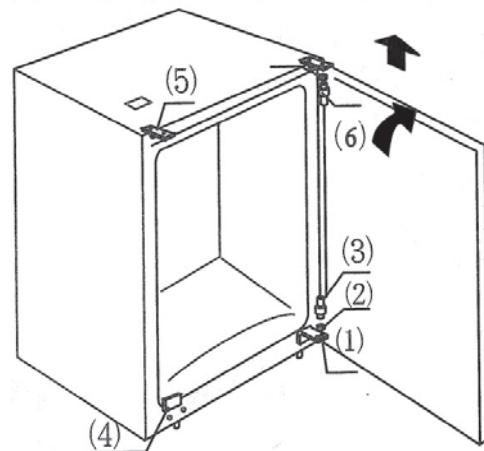
Der Türanschlag kann von rechts (Lieferzustand) nach links gewechselt werden, falls der Aufstellort dies erfordert.



WARNUNG

Beim Auswechseln des Türanschlages darf das Gerät nicht mit dem Netzstrom verbunden sein. Bitte vorher Gerätestecker ziehen.

1. unterer Scharnierwinkel (1) abschrauben, Gerätetür abnehmen und beiseite legen.
2. Abdeckkappen (4) herausnehmen und in die Schraubenlöcher (1) stecken.
3. Scharnierbolzen (3) und falls vorhandene Distanzscheiben (2) an dem unteren Scharnierwinkel heraus- und ins linke Loch einschrauben.
4. oberer Scharnierbolzen (6) heraus- und auf Pos. (5) ein- drehen.
5. nun die Tür in umgekehrter Reihenfolge einbauen, ausrichten und auf sichereren Sitz der Halterungen achten.



Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme

Nach dem Transport soll das Gerät für 4 Std. stehen, damit sich das Öl im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.

- Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks mit allen sich darin befindenden Zubehörteilen.

Gerät am Stromnetz anschließen



WICHTIG

Das Gerät muss unbedingt vorschriftsmäßig geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Anschlusskabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen.

- Netzstecker in die Steckdose stecken.



WICHTIG

Rufen Sie einen Elektrofachmann, wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt.



WICHTIG

Sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, oder sollte es zu einem Stromausfall kommen: Warten Sie 5 Min., bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Betrieb

Gerät einschalten

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken. Am Temperaturregler stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Der Temperaturregler befindet sich an der rechten Seite des Innenraums.

Bei Erstbetrieb stellen Sie den Temperaturregler zuerst auf Stufe 7 (max.) und nach 24 Std. auf Stufe 3 zurück. Lesen Sie hierzu auch den folgenden Punkt "Einstellungen".

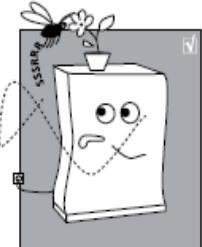
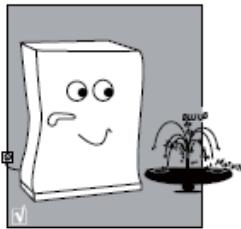
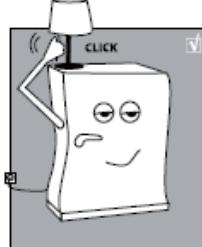
Einstellungen

Stellung „0“ bedeutet, dass sich der Kühlschrank im ausgeschalteten Zustand befindet. Drehen Sie den Temperaturregler von der Stellung 0 aus im Uhrzeigersinn und das Gerät schaltet sich automatisch ein. Durch Öffnen der Gerätetür wird die Innenbeleuchtung eingeschaltet.

Stufe 1: niedrigste Kühlleistung

Stufe 2: höchste Kühlleistung

Betriebsgeräusche

GERÄUSCHE	GERÄUSCHEART	URSACHE / BEHEBUNG
Normale Geräusche	Murmeln 	Wird vom Kompressor verursacht, wenn er in Betrieb ist. Es ist stark, wenn er ein- oder ausschaltet.
	Flüssigkeitsgeräusch 	Entsteht durch die Zirkulation des Kühlmittels im Aggregat.
	Klickgeräusche 	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus.
Störende Geräusche	Vibrieren des Gitters oder der Kälteleitungen.	Prüfen Sie, ob Gitter und Kälteleitungen richtig befestigt sind.

Lebensmittel lagern

Richtige Lagerung

Hinweis: Lebensmittel sollen immer abgedeckt oder verpackt in den Kühlraum gelangen, um Austrocknen und Geruchs- oder Geschmacksübertragung auf anderes Kühlgut zu vermeiden.

Zum Verpacken eignen sich:

- Frischhaltebeutel und –Folien aus Polyäthylen
- Kunststoffbehälter mit Deckel
- Spezielle Hauben aus Kunststoff mit Gummizug
- Aluminiumfolie

Wir empfehlen Ihnen folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Der Kühlschrank eignet sich zum Lagern von frischen Lebensmitteln und Getränken.
- Lagern Sie frische, verpackte Waren auf den Glasböden, frisches Obst und Gemüse in den Gemüseschalen.
- Stellen Sie Flaschen in die Türablage der Innentür.
- Lagern Sie frisches Fleisch bitte nur gut verpackt im Kühlschrank und nicht länger als für 2 bis 3 Tage. Vermeiden Sie den Kontakt mit gekochten Speisen.
- Stellen Sie warme Lebensmittel erst nach dem Abkühlen in den Kühlschrank.

Einfrieren

Legen Sie frisch einzufrierende Lebensmittel in das Gefrierfach.

Die maximale Gefriermenge, die innerhalb von 24 Std. eingefroren werden kann, beträgt 2 kg.

Schutzmaßnahmen

- Einmal aufgetautes Lebensmittel auf keinen Fall ein zweites Mal einfrieren.
- Lagern Sie keine schäumenden Getränke im Gefrierfach, wie etwa Mineralwasser, Bier, Sekt, Cola usw. (Explosionsgefahr)
- Essen Sie keine Lebensmittel, die noch gefroren sind. Geben Sie den Kindern auch kein Eis direkt aus dem Gefrierschrank. Durch die Kälte kann es zu Verletzungen im Mundbereich kommen.
- Tiefkühlgut nicht mit feuchten oder nassen Händen entnehmen, die Hände könnten daran festfrieren.

Abtauen

Der Kühlschrank verfügt über eine automatische Abtauung.

Während des Abtauvorgangs fließen die Wassertropfen auf der Rückwand des Kühlraumes ab.

Das in einen Führungskanal geleitete Wasser fließt in die auf dem Kompressor angebrachte Fangschale, aus der es dann verdampft.

Eine leichte Eisbildung auf der Rückwand des Kühlraumes während des Kühlvorgangs ist normal.

Das Eisfach muss manuell abgetaut werden.

Um eine bessere Kühlung zu gewährleisten und den Stromverbrauch zu minimieren, tauen Sie das Gefrierteil ab, wenn die Eisschicht am Verdampfer 3 bis 4 mm dick ist. Um den Abtauvorgang

einzuleiten, drehen Sie das Thermostat auf die Position "0", trennen den Kühlschrank vom Stromnetz und entnehmen die Lebensmittel. Nachdem das Eis geschmolzen ist, schütten Sie das Tauwasser weg und trocknen das Innere des Gefrierteils. Anschließend können Sie den Kühlschrank wieder in Betrieb nehmen. Drehen Sie das Thermostat dazu in die gewünschte Position.

VORSICHT:

Gebrauchen Sie niemals Metallgegenstände (z. B. Messer), um Eis vom Verdampfer im Innenraum des Gefrierfachs zu entfernen. Andernfalls kann dieser beschädigt werden. Ein beschädigter Verdampfer kann schwere Schäden verursachen.

Instandhaltung

Reinigung und Pflege

Reinigung des Innenraums

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere, einschließlich Innenausstattung, regelmäßig gereinigt werden.



WARNUNG

Vor Reinigungsarbeiten das Gerät grundsätzlich abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen. Den Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose ziehen, nie am Kabel.

Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen. Stromschlaggefahr! Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



WICHTIG

Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen, Buttersäure oder Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten. Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden

- Kühlgut herausnehmen. Alles abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
- Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas handelsübliches Geschirrspülmittel beigeben. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.
- Staubansammlungen am Kondensator erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie den Kondensator an der Geräterückwand einmal jährlich mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.
- Überprüfen Sie auch das Tauwasser-Ablaufloch an der Geräterückseite. Reinigen Sie es regelmäßig mit Hilfe von Pfeifenreinigern.
- Nachdem alles gründlich getrocknet wurde, Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Achtung

- Verbiegen Sie die Kälteleitungen nicht.
- Verwenden Sie kein sandhaltiges Scheuermittel.

Lampe auswechseln

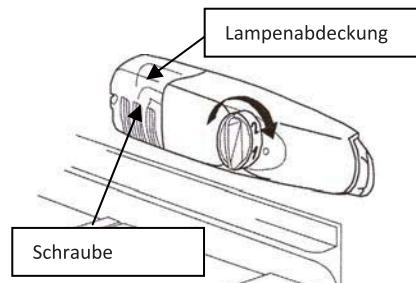


WARNUNG

Vor dem Lampenwechsel Gerät abschalten und **Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.**

Lampendaten: 220-240V, max. 15W

- Zum Auswechseln der Lampe, Schraube herausdrehen.
- Auf die Lampenabdeckung drücken und Lampenabdeckung nach hinten abnehmen.
- Defektes Leuchtmittel auswechseln.
- Lampenabdeckung wieder einsetzen und Schraube eindrehen.
- Gerät wieder einschalten.



Reparaturen



WARNUNG

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur bringt Gefahr für den Benutzer und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs!

Was tun wenn . . . Problemlösungen

Der Aufbau des Gerätes gewährleistet einen störungsfreien Betrieb sowie eine lange Lebensdauer. Sollte es dennoch während des Betriebes zu einer Störung kommen, prüfen Sie ob diese auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist.

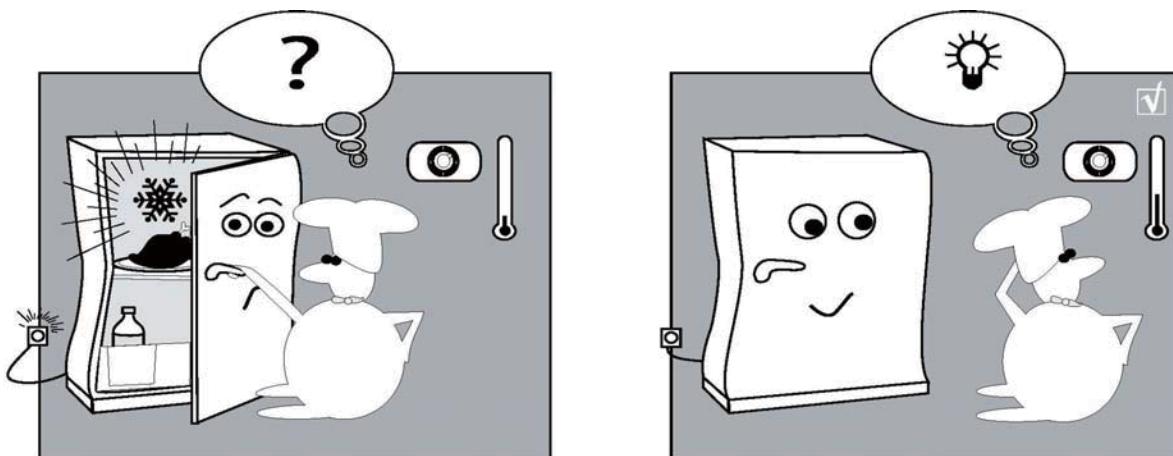
Nachfolgende Störungen können Sie durch Prüfung der möglichen Ursachen selbst beheben.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MASSNAHMEN
Das Gerät kühlt nicht	Steht der Temperaturregler auf "O"? Ist der Netzstecker nicht in der Steckdose? Hat die Sicherung der Steckdose ausgelöst?	Stellen Sie den Temperaturregler richtig ein. Netzstecker richtig in die Netz-Steckdose stecken, Sicherung einschalten, eventuell Fachbetrieb hinzurufen
Das Gerät ist laut im Betrieb	Steht das Gerät nicht senk- und waagerecht?	Gerät über Füße einstellen Strömungsgeräusche im Kühlkreislauf sind normal
Wasser steht auf dem Boden des Kühlgerätes	Ist der Temperaturregler richtig eingestellt? Ist der Tauwasserkanal verstopft?	Temperaturreglereinstellung korrigieren Ablauföffnung mit Pfeifenreiniger säubern
Das Gerät kühlt nicht richtig	Verhindern Lebensmittel das richtige Schließen der Tür?	Lebensmittel richtig einräumen. Belüftungsschlitz freiräumen, Gerät

	Ist die Belüftung des Gerätes behindert?	frei aufstellen.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht	Ist der Netzstecker nicht in der Steckdose? Hat die Sicherung der Steckdose ausgelöst? Ist die Glühbirne defekt?	Netzstecker richtig in die Netzsteckdose stecken, Sicherung einschalten, eventuell Fachbetrieb hinzuziehen Den Netzstecker ziehen. Die Glühbirne wechseln (s. Lampe wechseln). Das Gerät wieder ans Stromnetz anschließen

Tipps zur Energieeinsparung

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger.
- Achten Sie auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel und an der Geräterückseite.
- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Lassen Sie Gefrorenes im Kühlschrank auftauen.



- Die Tür darf nur so lange wie nötig geöffnet bleiben.
- Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen. Die optimale Temperatur im Kühlschrank beträgt 7°C. Sie sollte bei Kühlschränken im obersten Fach möglichst weit vorne gemessen werden.
- Halten Sie den Kondensator - das Metallgitter an der Geräterückseite - immer sauber.

	Korrekte Entsorgung dieses Produkts
	<p>Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen</p>

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Sie haben eine Garantie von 2 Jahren für technische Defekte nach dem Ankaufsdatum.

Ausgeschlossen ist die Garantie:

- * Bei Gebrauch, der über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgeht (das Gerät ist für den normalen Haushaltsgebrauch gedacht).
- * Bei einer gerätefremden Ursache, wie z.B.:
Schäden durch den Transport oder durch eine falsche Behandlung, wie Dellen, Kratzer, abgebrochene Teile.
Oder infolge eines Installationsfehlers, z.B. falsche Netzspannung.
- * Bei Störungen durch u.a. unsachgemäßen Gebrauch, Staub-/Flusenbildung in/am Gerät, Behinderungen der Luftzirkulation, Verstopfungen des Filters (wenn vorhanden), sowie ein Bruch im Kunststoff, Gummi, Glas, der anders als beim normalen Gebrauch entstand; die diesbezügliche Beurteilung beruht beim Monteur oder Importeur.

Sie haben eine Garantie von 2 Jahren für technische Defekte nach dem Ankaufsdatum; die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn eine gültige Kaufquittung vorgelegt wird.

Garantierechte an dem Gerät sind nicht übertragbar.

Wenn Geräte zur Reparatur angeliefert werden, müssen sie sauber sein, da sonst die Reparatur verweigert werden kann.

Servicenummer für die Niederlande: 0900-0404040

Servicenummer für die Belgien: 0032-(0)38080919